



Bosnia and Herzegovina  
Federation of Bosnia and Herzegovina

**CANTON SARAJEVO**  
Government

Broj: 02-04-12820-2/23  
Sarajevo, 20.04.2023. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (4) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka) Vlada Kantona Sarajevo, na **Četvrtoj** sjednici održanoj **20.04.2023.** godine, donijela je

## ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog Odluke o davanju saglasnosti na Program rada Javne ustanove Sarajevski ratni teatar - SARTR sa finansijskim planom za 2023. godinu.
2. Prijedlog Odluke iz tačke 1. ovog zaključka, dostavlja se Skupštini Kantona Sarajevo, na nadležno odlučivanje.

**P R E M I J E R**

**Nihad Uk**

Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Skupština Kantona Sarajevo,
3. Zamjenici predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (3x),
4. Premijer Kantona Sarajevo,
5. Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo,
6. JU Sarajevski ratni teatar - SARTR (putem Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo),
7. Evidencija,
8. A r h i v a.



Na osnovu člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d. Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17) i člana 117., a u vezi člana 119. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20, 14/20, 16/22 i 17/22-Ispravka), Skupština Kantona Sarajevo na \_\_\_\_ sjednici održanoj dana \_\_.\_\_. 2023. godine, donijela je

## PRIJEDLOG

### O D L U K U

#### I

Daje se saglasnost na Program rada Javne ustanove Sarajevski ratni teatar - SARTR sa finansijskim planom za 2023. godinu.

#### II

Program iz tačke I će se objaviti na web stranici Javne ustanove.

#### III

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

Broj: 01-04- /23  
\_\_\_\_.\_\_\_\_. 2023. godine  
SARAJEVO

PREDSJEDAVAJUĆI  
SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO

Elvedin Okerić

## O b r a z l o Ź e n j e

### PRAVNI OSNOV:

Pravni osnov za donošenje ove Odluke sadržan je u odredbama člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d. Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17) i člana 117. a u vezi člana 119. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo (Službene novine Kantona Sarajevo, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20, 14/20, 16/22 i 17/22-Ispravka), kojim je određeno da Skupština Kantona Sarajevo donosi Ustav, zakone, budžet i izvještaj o izvršenju budžeta, prostorni plan Kantona, Poslovnik skupštine, odluke i zaključke, deklaracije, rezolucije, preporuke i smjernice i daje autentična tumačenja zakona ili drugog akta.

Odredbom člana 12. tačka c. Ustava Kantona Sarajevo određeno je da je: „c) utvrđivanje i provođenje kulturne politike isključiva nadležnost Kantona Sarajevo.

Odredbom člana 18. tačka d) Ustava određeno je da Skupština Kantona Sarajevo utvrđuje politiku i donosi programe razvoja Kantona.

Odredbom člana 117. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20, 14/20, 16/22 i 17/22-Ispravka) određeno je da Skupština, između ostalog, donosi i odluke, a odredbom člana 119. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo određeno je da je Odluka skupštinski akt koji se donosi radi izvršavanja ili konkretizacije Ustava, zakona ili drugih općih akata ili njihovih pojedinih dijelova. Odlukom se odlučuje i o drugim pravima i obavezama Skupštine, kada je to Ustavom, zakonom, drugim općim aktom ili ovim poslovníkom određeno.

### RAZLOZI ZA DONOŠENJE

Odredbom člana 27. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) propisane su između ostalih obaveze organa upravljanja Javne ustanove u smislu utvrđivanja Programa rada sa finansijskim planom, te odnos navedenog organa sa osnivačem.

Javna ustanova je shodno važećim propisima i Odluci Vlade Kantona Sarajevo o metodologiji izrade i donošenja Programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 1/23 - Prečišćeni tekst) sačinila Program rada sa finansijskim planom za 2023. godinu koji je utvrdio Upravni odbor svojom Odlukom, te se isti shodno naprijed citiranom članu Zakona o ustanovama dostavlja Skupštini na dalju proceduru.



Broj: 12- 04 - 8491 - 05-02 /23  
Sarajevo, 17.04.2023. godine

**Predmet: Mišljenje na Program rada JU Sarajevski ratni teatar - SARTR  
sa finansijskim planom za 2023. godinu**

U skladu sa članom 27. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) Javna ustanova Sarajevski ratni teatar - SARTR je dostavila Ministarstvu kulture i sporta Kantona Sarajevo Program rada JU Sarajevski ratni teatar - SARTR sa finansijskim planom za 2023. godinu, te dajemo sljedeće

**MIŠLJENJE**

Program rada JU Sarajevski ratni teatar - SARTR sa finansijskim planom za 2023. godinu je pripremljen u skladu sa odredbama Odluke Vlade Kantona Sarajevo o metodologiji izrade i donošenja Programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 1/23 - Prečišćeni tekst).



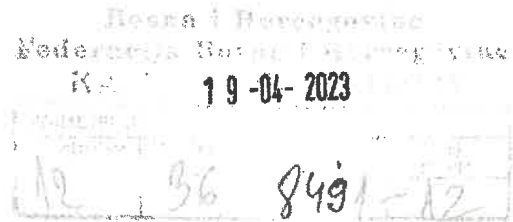
**DOSTAVITI:**

1. Javnoj ustanovi
2. Vladi Kantona
3. a/a



Broj:04-36-84.1/23  
Sarajevo, 19.04.2023. godine

Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo  
Gosp. Kenan Magoda, Ministar,



Predmet: Prijedlog Programa rada sa finansijskim planom za 2023.godinu

Poštovani gospodine Ministre,

U vezi sa Vašim Zahtjevom broj:12-36-8491-2/23 od 31.03.2023. godine u prilogu Vam dostavljamo Prijedlog Programa rada sa finansijskim planom za 2023.godinu uskaladen sa budžetom KS za 2023.godinu.

Srdačan pozdrav



Na osnovu člana 26. Zakona o pozorišnoj djelatnosti ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 42/13 i 6/16) i člana 36. Pravila Javne Ustanove "Sarajevski ratni teatar SARTR"( 04-223/16), Upravni odbor Javne Ustanove Sarajevski ratni teatar SARTR na 6. redovnoj sjednici održanoj dana 17.04.2023. godine donosi

## ODLUKU

### I

Kojom se usvaja:

1. Program rada Javne Ustanove "Sarajevski ratni teatar SARTR" za 2023. godinu i
2. Finansijski plan Javne Ustanove "Sarajevski ratni teatar SARTR" za 2023. godinu napravljen prema odobrenom budžetu za 2023.godinu.

Odluka će se dostaviti Vladi Kantona Sarajevo putem Ministarstva za kulture i sporta Kantona Sarajevo na dalje postupanje.

Prilog:

- Plan rada;
- Finansijski plan;

Broj:04-36-02.1-O-UO/23  
Sarajevo,17.04.2023.godine

Dostavljeno:

- Ministarstvo kulture i sporta
- Upravni odbor,
- a/a,

  
PREDSJEDNIK UO

  
Hamil Subašić, Mr. prava

JU Sarajevski ratni teatar SARTR  
Nadzorni odbor

Broj: 03-123/23  
Sarajevo, 17.04.2023.

Na osnovu člana 26. Zakona o pozorišnoj djelatnosti („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 42/13 i 6/16) i člana 37. Pravila Javne Ustanove „Sarajevski ratni teatar SARTR“ (04-223/16), Nadzorni odbor Javne Ustanove Sarajevski ratni teatar SARTR na 6. redovnoj sjednici održanoj dana 12.04.2023. godine donosi:

### ODLUKU

Kojom se usvaja:

1. Program rada JU Sarajevski ratni teatar SARTR za 2023. godinu
2. Finansijski plan JU Sarajevski ratni teatar SARTR za 2023. Godinu  
Napravljen prema odobrenom budžetu za 2023. godinu.

Odluka će se dostaviti Vladi Kantona Sarajevo putem Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo na dalje postupanje.

Prilog:

- Program rada za 2023. godinu
- Finansijski plan za 2023. godinu

Dostavljeno:

- Ministarstvo kulture i sporta KS
- Upravni odbor
- a/a

predsjednik NO

Mirza Kudic





**Javna Ustanova Sarajevski ratni teatar SARTR**

**PROGRAMA RADA SA FINANSIJSKIM PLANOM  
ZA 2023 GODINU**

Sarajevo, april 2023. godine

## **UVODNI DIO**

Prijedlog Programa rada s finansijskim planom za 2023. godinu JU "Sarajevski ratni teatar SARTR" sačinjen je u skladu sa odredbama tačke XI i XII Odluke i dopune odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa i organizacija ("Službene novine KS". br. 29/12, 11/17 i 8/18).

Prijedlog Programa rada s finansijskim planom za 2023. godinu obuhvata period od 01.01.2023. do 31.12.2023. godine, a programski poslovi i zadaci sistematizirani su prema vrstama rokovima izrade i nosiocima izvršenja.

### **Naziv, osnivač, sjedište, identifikacioni broj ustanove:**

**Naziv:** Javna ustanova "Sarajevski ratni teatar SARTR"

**Osnivač:** Kanton Sarajevo

**Sjedište:** Gabelina br.16 Sarajevo

**Identifikacioni broj:** 4200300460007

### **Djelatnost JU "Sarajevski ratni teatar SARTR":**

Djelatnost JU "Sarajevski ratni teatar SARTR" određena je Odlukom o osnivanju Javne ustanove "Sarajevski ratni teatar SARTR" ("Službene novine KS", broj 3/99, 31/07, i 1/13). Odlukom o klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine KDBIH2010 ("Službeni glasnik BiH", broj 47/10) i Pravilima SARTRa.

90.01 Izvođačka umjetnost

90.02 Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

90.04 Rad umjetničkih objekata

### **Upravljanje i rukovođenje u JU "Sarajevski ratni teatar SARTR"**

**Upravni odbor** je organ upravljanja u JU "Sarajevski ratni teatar SARTR".

Način izbora, sastav i nadležnost Upravnog odbora određeni su odredbama Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima ("Službene novine FBiH", broj 12/03), Zakona o ustanovama

("Službeni list RBiH", broj: 6/92, 8/93 i 13/94), Zakona o pozorišnoj djelatnosti ("Službene novine KS", broj 42/13 i 6/16) i Pravilima SARTRa.

**Nadzorni odbor** je organ kontrole poslovanja u JU "Sarajevski ratni teatar SARTR".

Način izbora, sastav i nadležnost Nadzornog odbora određeni su odredbama Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima ("Službene novine FBiH", broj 12/03), Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 6/92, 8/93 i 13/94), Zakona o pozorišnoj djelatnosti ("Službene novine KS", broj 42/13 i 6/16) i Pravilima SARTRa.

**Direktor** je organ rukovođenja u JU "Sarajevski ratni teatar SARTR".

Izbor, imenovanje i razrješenje dužnosti direktora određeni su odredbama Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima ("Službene novine FBiH", broj 12/03), Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 6/92, 8/93 i 13/94), Zakona o pozorišnoj djelatnosti ("Službene novine KS", broj 42/13 i 6/16) i Pravilima SARTRa.

### **Organizacija rada u Javnoj ustanovi Sarajevski ratni teatar SARTR**

Javna ustanova "Sarajevski ratni teatar SARTR" organizovana je kao jedinstvena cjelina, bez organizacionih jedinica.

Radi obavljanja poslova u okviru djelatnosti SARTRa, polazeći od vrste poslova i potrebe da se na funkcionalnom principu osigura obavljanje srodnih međusobno povezanih poslova,

formirani su osnovni organizacioni dijelovi, u skladu sa Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta, i to:

- Direktor Teatra,
- Drama,
- Administracija - Ekonomsko-pravna služba,
- Tehnika

### **Vanjski saradnici**

Javna ustanova "Sarajevski ratni teatar SARTR" ostvarivaće saradnju s Ministarstvom kulture i sporta Kantona Sarajevo, Ministarstvom kulture i sporta Federacije BiH, Turističkom zajednicom Kantona Sarajevo, kao i svim ustanovama i institucijama iz oblasti kulturne djelatnosti, kao i svim drugim organizacijama i opštinskim organima ako se ukaže potreba.

Saradnja sa vanjskim saradnicima nastaviće se u 2023. godini, kao i saradnja sa pojedincima koji se angažuju po osnovu ugovora o autorskom djelu za određeni projekat, a to su: reditelji, scenografi, kostimografi, kompozitori, dizajneri, pisci, koreografi, glumci i dr.

Na osnovu ugovora o djelu angažovat će se producent, viši stručni saradnik za organizaciju u javnim ustanovama, viši stručni saradnik za propagandu, organizatorica, te više djelatnika tehničkog osoblja (tehničar na svjetlu, rasvjetljivač, video tehničar, rekviziterka i pomoćna radnica na održavanju higijene). Gore navedene osobe nisu uposlenici SARTRa. Sistematizacija predviđa radna mjesta rasvjetljivača, rekvizitera, višeg stručnog saradnika za organizaciju u javnim ustanovama. Bez navedenih osoba u postojećim uvjetima nemoguće je organizaciono i tehnički realizirati zahtjeve teatarske produkcije i program rada Sarajevskog ratnog teatra SARTR.

### **Stručna tijela**

Umjetnički savjet je savjetodavno tijelo direktora, u vođenju poslova iz domena umjetnosti kroz praćenje programa rada i pozorišnog repertoara. Umjetnički savjet imenuje Upravni odbor, na prijedlog direktora. Način izbora, sastav i nadležnost Umjetničkog savjeta određeni su odredbama Zakona o pozorišnoj djelatnosti ("Službene novine KS", broj 42/13 i 6/16) i Pravilima SARTRa.

### **Finansiranje JU "Sarajevski ratni teatar SARTR"**

Sarajevski ratni teatar SARTR se finansira iz Budžeta Kantona Sarajevo, vlastitih prihoda, prihoda ostvarenih po osnovu sponzorstva, poklona, zaklada, marketinga i slično, grantova drugih nivoa vlasti u Bosni i Hercegovini kao i iz koprodukcijских aktivnosti sa drugim pozorištima, kako domaćim tako i onim iz inostranstva.

### **OPŠTI CILJEVI**

- Savremeno pozorište i vrhunski pozorišni autori.
- Izbor tekstova i predložaka značajnih domaćih, regionalnih i svjetskih pisaca kao i reditelja sa prepoznatljivim karakterom i posebnim rukopisom.

### **Edukativni karakter**

- Posebnu pažnju posvećujemo i edukativnom aspektu djelovanja SARTRa. Pored djelatnosti multimedijskog sadržaja, namjera je organizirati razgovore nakon održanih predstava i namjenski distribuirati programe po gradovima i sredinama koji nemaju kulturni sadržaj ili dodir sa svakodnevnom pozorišnom ponudom.
- Kreiranje predstava za mlađu populaciju, tinejdžerskog uzrasta koji ima za cilj motiviranje mladih u prepoznavanju teatra kao prostora u kome mogu pronaći odgovore za vrijeme u kojem žive, postaviti pitanja, kao i pronaći kreativna rješenja za svoje školske i vanškolske

aktivnosti. Sadržaj za tinejdžere, pored edukativnog karaktera ima za cilj kreiranje buduće publike, ali i angažiranje djelovanja među mlađom populacijom. U tom smislu teatar za mlade bi također tematizirao probleme iz naše društvene realnosti, a sa posebnom pažnjom posvećenom problemima i rizicima sa kojim se mladi susreću.

- SARTR često i uspješno surađuje sa studentima Akademije scenskih umjetnosti u Sarajevu, nudi im mogućnost praćenja rada na probama i realizaciji predstava, kao i u aktivnom učešću u izradi istih.

### **Uvezivanje s drugim institucijama**

Važan aspekt djelovanja je komunikacija i rad sa drugim pozorišnim institucijama iz regiona i svijeta. Saradnjom pozorišta, kao i drugih umjetnika povećava se razina produkcijske vrijednosti projekata, čime se SARTR profilira kao otvorena kuća spremna na saradnju.

### **Otvorenost za ideje / otvorena scena**

Pored vlastite produkcije SARTR, kao Javna ustanova, afirmira „otvorenu scenu“ gdje reditelji i drugi umjetnici imaju prostor u kome mogu realizirati vlastite ideje i projekte koji su u skladu sa osnovnom politikom kuće. Na ovaj način se doprinosi internacionalizaciji, saradnji i razmjeni. Konkretno, omogućila bi se iz pozicije Javne ustanove prilika za raznovrsna gostovanja festivalskog karaktera, ali i redovna gostovanja inozemnih i domaćih pozorišnih i plesnih trupa.

### **Marketing i promocija**

SARTR kao ustanova kulture želi zadržati umjetnički kvalitet, posebno kada govorimo o nekomercijalnim sadržajima, te se suočava sa brojim izazovima i iskušenjima. Naime, kulturne institucije danas posluju na tržištu koje ima svoje brojne zakonitosti i kojima se mora prilagoditi. Savremeni principi poslovanja i dinamično okruženje nametnulo je kulturnim ustanovama da prihvate i primjene strateško planiranje marketinga ali i da ga prilagode sopstvenim potrebama i zakonitostima. Praksa je pokazala da ustanove koje nisu spremne da uče, da se prilagođavaju, da primenjuju strateško planiranje marketinga i integrisanu marketinšku komunikaciju, gube ne samo publiku već i sponzore i medijsku podršku. U uslovima velike konkurencije i velikog izbora provođenja ograničenog slobodnog vremena jedino strateško planiranje marketinga omogućava opstanak na tržištu kulturnih institucija. Osnovni cilj je pokazati da kulturne ustanove mogu zadržati svoj kulturni program, odnosno da ne moraju odustati od umjetničkog kvaliteta, a da

istovremeno dosegnu do svoje publike, medija i sponzora ukoliko kontinuirano planiraju svoje aktivnosti, u skladu sa svojom misijom i vizijom.

Imajući u vidu sve navedeno SARTR je sa novom pozorišnom sezonom 2022/23 napravio strategiju i plan komunikacije preko socijalnih mreža, web stranice, što je u prvim mjesecima dalo izuzetne odgovore i povratak publike.

Kao i ranijih pozorišnih sezona nastaviće se komunikacija sa osnovnim i srednjim školama i Univerzitetom, kao i drugim institucijama koje kulturne aktivnosti prepoznaju kao kvalitet u kreiranju sadržaja za svoje uposlenike.

### **Prepoznavanje kulturnih potreba**

Cilj SARTR-a je nastaviti raditi na strukturiranju publike poštovatelja, odnosno akcione publike (sigurne publike, tj. pobornika). Formiranje ovakve publike čvrsto vezane za instituciju osigurava veću sigurnost i podršku u promociji kreativnih vrijednosti, odnosno poslovanju institucije.

Upravo za ovaj segment vezujemo sadržaje za mlade sa ciljem stvaranja uvjeta za razvoj kulturnih potreba i stjecanja navika još u najranijem djetinjstvu. Težimo stvaranju specifične poslovne filozofije koja bi bila prepoznatljiva, kao primjer i široj zajednici.

U direktnoj komunikaciji s publikom, kroz razgovore i ankete izrađujemo bazu podataka i interesovanja publike, njihovih potreba u odnosu na repertoarsku politiku i kreiranje programa SARTRa.

### **Pozicioniranje institucije u užoj i široj zajednici**

Institucije kulture, u koje spada i "Sarajevski ratni teatar SARTR" bitno doprinose razvoju čovjeka i cjelokupnog društva, na temelju savremenih tokova, što postavlja velike zahtjeve i standarde u realizaciji programa. Dobro poslovanje, u smislu odabira materijala i upravljanje resursima teatra omogućava izuzetnu realizaciju, a samim tim i poziciju u društvu. Vrhunski realizovani projekti i predstave pozicioniraju teatar na mapu evropskih i svjetskih pozorišnih tokova i omogućavaju kompetitivnost. Poslovna komunikacija i kreiranje sadržaja je mnogo komplikovanije od profitnih organizacija. Visoko standardizirana umjetnička politika, uvođenje novih metoda rada i komunikacije poput radionica za uposlenike, interakcija sa publikom, stvaranjem novih programa, kao i stalno afirmiranje teatra i imidža teataru, omogućavaju vizibilnost i prisustvo SARTRa na mapi prepoznatih kulturnih institucija.

## **Razvoj resursa za ostvarivanje ciljeva**

SARTR kontinuirano razvija strategije za ostvarivanje dodatnih prihoda. Imajući u vidu projekat Kreativne Evrope u kojem je SARTR nosilac projekta, ostale pozorišne organizacije i nevladin sektor prepoznaju SARTR kao potencijalnog partnera. Donacije, sponzorstva i opća svijest ulaganja u pozorišnu djelatnost pojačava komercijalni kapacitet teatra, ne umanjujući programske standarde.

## **Organiziranje volonterske pomoći**

Program volontiranja u kulturi nije razvijen u institucijama kulture BiH. Međutim, SARTR je povremeno surađivao sa određenim organizacijama, a posebno umjetničkim Akademijama i na taj način pružao mogućnost volontiranja. Sudjelovanjem u organizaciji kulturnih događaja volonteri stvaraju sinergiju koja je neiscrpna inspiracija u kreiranju budućih projekata, razvijaju nova prijateljstva i stiču nezaboravna iskustva. Volonteri bi mogli biti važan segment svake kulturne ustanove. Biti u dodiru sa predstavama, i drugim projektima daje osjećaj korisnosti, a zauzvrat jačaju zajedništvo, znanje i druge vještine.

## **Animacioni projekti**

Umjetničko znanje je vrsta znanja utemeljenog na kreativnosti i urođenoj sposobnosti svake osobe, koja se stiče iskustvom, proučavanjem i posmatranjem. Kroz teatar čovjek komunicira i izražava svoje emocije, osjećaje i misli. Ova vrsta znanja omogućava nam da stvorimo svijet i otkrijemo njegovu ljepotu i jednostavnost iz razigrane i emocionalne perspektive. Pozorišna predstava je umjetničko djelo koje može pomoći u stvaranju boljeg razumijevanja svijeta.

Sa ciljem animacije se povećava znanje o umjetnosti uopće, paralelno sa svim glavnim teatarskim događajima, nastaviti ćemo organizirati prateće događaje, kako bismo produbili znanje i interes. Suštinski primarni cilj nije samo privući što više publike već pridobiti posebnu publiku koja je u stanju reagirati i komunicirati s umjetničkim projektima kuće.

## **Publika i javni angažman**

„Teatar je ono što se odvija između gledaoca i glumca. Potreban je makar jedan gledalac da bi postojala izvedba.”

Savremeni teatar i općenito teatar kroz historiju je pokazao da teatar samo nije moguć bez publike. Novi 21. vijek je donio nove strategije u komunikaciji i dolasku do publike. Osmišljene kampanje, motiviranje publike, teme kojima se projekti bave, odabir autora i ekipe predstave su

izuzetno važni segmenti koji moraju biti usklađeni kako bi publika baš odabrala pozorište i upravo tu predstavu. Imajući sve ovo u vidu, naša strategija će se bazirati na direktnom kontaktu, motivaciji, razgovoru i prikazu našeg rada.

## **PLAN I PROGRAM RADA**

Godišnji program rada na nivou ustanove, uz prethodne konsultacije sa Umjetničkim savjetom, produkcijskim i umjetničkim timom Teatra, predlaže direktor, a utvrđuje Upravni odbor SARTRa.

### **Opšti dio**

Sarajevski ratni teatar SARTR utemeljen je 17. maja 1992. godine okupljajući glumce i saradnike iz tri profesionalna sarajevska pozorišta, a koja su, zbog agresije na Bosnu i Hercegovinu, morala obustaviti svoj rad.

U avgustu 1992. SARTR je konstituisan kao vojna jedinica pri Regionalnom štabu Oružanih snaga BiH Sarajevo, a 12. januara 1993. godine Odlukom Ratnog Predsjedništva Skupštine grada Sarajeva kao Javna ustanova iz oblasti kulture od posebnog interesa za odbranu grada.

Sarajevski ratni teatar SARTR realizirao je prvu ratnu teatarsku premijeru (SKLONIŠTE) koja je konceptualno imaginirala stvarnost tog trenutka, te koristila životne činjenice u kreiranju pozorišnog akta, a što je još tada prepoznato kao naznaka smjera kretanja produkcije ovog umjetničkog ansambla.

Odlukom Skupštine Kantona Sarajevo od 24. jula 1997. ulogu osnivača SARTRa preuzeo je Kanton Sarajevo.

U toku svog postojanja Sarajevski ratni teatar je realizirao preko 100 vlastitih produkcija. Predstave SARTRa su učestvovala i nagrađivane na festivalima u BiH, regiji i svijetu. SARTR je igrao svoje predstave diljem Evrope i gotovo u svakom gradu i mjestu u Bosni i Hercegovini.

SARTR je iznjedrio i sa ponosom igrao najdugovječniju predstavu u modernoj povijesti BiH pozorišta – Ay Carmela. Ay Carmela je živjela i uspješno igrala preko 20 godina. U maju 2022. godine arhivska građa predstave Ay Carmela, kao i scenografija, kostimi i rekvizita su postavljeni u Historijski muzej BiH kao stalna muzejska postavka.

Najznačajnije priznanje za ukupni rad SARTR je dobio 2003. godine kada je instituciji dodijeljena Šestoaprilska nagrada Grada Sarajeva.



Danas, SARTR okuplja glumce i pozorišne radnike svih generacija, u prostoru nekadašnjeg kulturnog sarajevskog centra društvenih aktivnosti CDA.

Scena i sala su renovirane, a projektom „Zeleni ekonomski razvoj” uz implementaciju UNDP-a, Ministarstva prostornog uređenja, gradnje i zaštite okoliša Kantona Sarajevo, te Vlade Švedske, 2019. godine je realiziran projekat utopljanja i energetske efikasnosti obnovom fasade pozorišta.

Tehnički uvjeti SARTR su zadovoljavajući, s kapacitetom sale do 200 mjesta i neophodnim pratećim prostorijama.

### **Opšti koraci u formiranju repertoarske politike SARTRA**

- Afirmirati domaće dramsko stvaralaštvo, te na taj način doprinijeti razvoju bh. drame.
- Repertoar učiniti raznovrsnijim kako bi sve generacije podjednako pronašle svoje mjesto u Sarajevskom ratnom teatru SARTR.
- Ukazati na probleme današnjice kroz društveno i socijalno angažirane projekte.
- Ispitivati i koristiti različite pristupe formi u teatru (postmodernistički, postdramski, lutkarski teatar za odrasle, muzički teatar, plesni performans, teatar koji kombinira sve postojeće forme u jednom, itd.) te na taj način podržati istraživački duh.
- Producirati predstave po najvišim umjetničkim standardima, i podržati hrabrost i kreativnost autora.
- Ohrabriti studente Akademije scenskih umjetnosti na umjetničku saradnju i istraživački rad.

Sarajevski ratni teatar je pozorište koje ima svoj poseban autorski profil, neovisan i kritičan, više od običnog pozorišta. Sa svojim naslijeđem nastoji biti mjesto naše savjesti i hrabrosti, prostor u kojem se suprostavljamo nepravdama i svim devijacijama vremena u kome živimo. Mjesto znanja i istine, kao i zaštite svih ljudskih prava, drugih i drugačijih.

### **Osnovne karakteristike repertoarskog plana za 2023. godinu**

Sarajevski ratni teatar SARTR utemeljen prije 30 godina u vrijeme opsade Sarajeva, začetnik je fenomena teatra pod opsadom. „Teatar pod opsadom” se može već sada nazvati naučnom oblasti i predmetom istraživanja teatarskih djelatnika. Na tim osnovama je počivao koncept rada, što je podrazumijevalo jačanje svijesti o problemima lokalne zajednice ali i svjetskih tokova. Programi rada su se temeljili na dilemama, problemima „malog čovjeka” u odnosu na društvo.

Sarajevski ratni teatar sve ove godine je prepoznat kao mjesto istraživanja i laboratorijskog rada. Autori, reditelji, dramaturzi, kostimografi, scenografi, muzičari zajedno sa umjetničkim ansamblom su kreirali projekte u kome su se izborom materijala i realizacijom izražavali na način prepoznatljiv publici širom svijeta. U tom kontekstu, Sartr je obilježavanjem tridesete godišnjice postojanja prešao u jednu novu fazu. U kojoj će sumirano iskustvo i teatarsko znanje prenijeti u rad i saradnju sa domaćim i internacionalnim rediteljima.

### **Platforma za scenu pokreta i plesa**

- Nove, mlade generacije u vremenu tranzicije donose novu energiju i način razmišljanja i zapravo su kotači pozorišne scene. Vođeni sigurnošću i stabilnošću starijih i iskusnijih kolega mogu stvoriti jedan novi primamljiviji i bogatiji pozorišni svijet. Praveći ankete i osluškujući publiku, posebno, mlađe ciljne skupine došli smo na ideju stvaranja i osmišljavanja projekta savremene scene pokreta i plesa, koja bi korespondirala sa evropskim tokovima i narativom. SARTR je u saradnji sa festivalom MESS dugo godina bio domaćin pozorišnim trupama iz Evrope, posmatrajući njihov način rada i komunikacije sa publikom, prepoznali smo pokret i ples kao vrhunski medij interakcije publike sa mladim plesačima, glumcima i autorima. Sve navedene okolnosti su i nas osnažile i podstakle da kreiramo sedmicu dana posvećenu plesu i pokretu koji bi imao i edukativni karakter.

Plesač **Jurij Konjar** će u okviru jedne sedmice održati workshop na temu kontaktne improvizacije, koja bi okupila plesače Narodnog pozorišta Sarajevo, studente master studija pokreta Akademije scenskih umjetnosti, kao i sve glumce i glumice koji pokret pronalaze kao primarno izražajno sredstvo. Želja nam je nakon održanih radionica napraviti prezentaciju (work in progress) koja bi u budućnosti prerasla u predstavu i bila temelj za saradnju vrhunskih reditelja na polju pokreta i plesa.

### **Teatarski opservatorij (Saradnja sa Akademijom scenskih umjetnosti)**

- Oslanjajući se na dugogodišnja iskustva SARTRa sa mlađom publikom i traženjem formi i načina pronalaska nove publike, smatramo da je predstavom *Bullying collection* taj put profilisan u smislu interakcije publike tinejdžerskog uzrasta i teatra. Zoe Ibrahimović studentica dramaturgije Asu, nagrađena za svoj tekst u saradnji sa rediteljem Alenom Šimićem radiće na predstavi *Istina ili Izazov*. Izbor ekipe, tek završeni studenti ASU i mladi saradnici upravo će nastaviti namjeru otvaranja teatra mlađoj publici.

Na temeljima projekta **Teatarski opservatorij** nastavljamo saradnju sa studentima Akademije scenskih umjetnosti, čime ih ohrabrujemo da se odvaže na saradnju i rad sa profesionalnim pozorištima.

## **Kreativna Evropa**

Projekat Kreativne Evrope **EXPANDING THEATRE LANDSCAPES** u kojem je Sartr nosilac projekta zajedno sa dva koproducenta **PARA FILM & TEATER AS**, sa sjedištem u Oslu, Norveška i **BINARIO VIVO APS**, sa sjedištem u Pisi, Italija, otvara mogućnost istraživanja na planu društvenog poredka. Postavlja pitanje kako sve veće migracije utiču na kulturu a, posebno na današnji teatar. Na koji način život prenijeti na scenu i šta je zajedničko djelo umjetnika, migranata i građana. Kakav okvir u umjetničkom smislu mogu polučiti na sceni.

Projekat je koncipiran u tri faze, prva faza je podrazumijevala izradu art planova i budžeta za sve tri godine. druga faza je istraživanje i umjetnički prijedlozi učesnika, što podrazumijeva probe tokom aprila 2023. godine. I završna faza mart - maj 2024. godine je realizacija i izvođenje tri predstave, nastale na temeljima istraživanja.

Konkretnije, u ovom projektu od pet dramaturga se traži da pristupe inovativno u prepisivanju klasika svoje zemlje i da svojim kolegama u drugim zemljama učesnicama (dramskim piscima, režiserima, glumcima) prikažu svoje iskustvo, metodologiju i neke od inkluzivnih elemenata njihove kulture - zajedno sa svojim izabranim režiserima. Od svakog dramskog pisca se traži da odabere klasično djelo svoje/njegove tradicije koje pokazuje inkluzivne osobine, posebno u vezi sa rodnom ravnopravnošću. Dramaturzi će biti zamoljeni da pokažu odlučujući trenutak ili osobinu u kojoj je njihova kultura – „jasno bila namijenjena da bude sposobna za mnoštvo.“.

Svaki od tri razvijena prepisa, svoju premijeru dobija na nacionalnom nivou uz saradnju najmanje jednog gostujućeg umjetnika iz (druge) zemlje Zapadnog Balkana i uz prisustvo dramaturga i književnih menadžera iz svih zemalja učesnica. Svaki od pet prerađenih tekstova se zatim ponovo postavlja u obliku tri čitanja, svaki put s lokalnim glumcima u režiji režisera kojeg odabere dramaturg i u prisustvu samog dramaturga.

## **Rezime**

Izbor reditelja i autorske ekipe, kao i predložene radionice prave putokaz pozorišne sezone, za 2023. godinu. Ukoliko sagledamo rad i iskustva reditelja Andraš Urban, Gianluca Iumiento, Alen Šimić, Oksana Dmitrieva, Zoltan Balaš i Jovana Tomić uočićemo da se radi o rediteljima koji su spremni na izuzetan rad, a svojim iskustvom i na edukaciju ansambla.

## **PRAKTIČNI KORACI U REALIZACIJI PLANA I PROGRAMA**

Strategija realizacije plana i programa oslanjala bi se na iskustva iz prethodnih godina, ali i na prepoznatim greškama u planiranju.

Programska raznolikost bazirala bi se na dosadašnjoj praksi po kojoj publika ima mogućnost pratiti različite teatarske forme, istraživački i aktivistički teatar, dokumentaristički teatar, ono što se naziva teatrom sjećanja, teatrom uma pa sve do konvencionalnih scenskih izvedbi ili specifičnog čitanja klasične literature.

### **Ciljevi i zadaci**

Prevažni cilj SARTRa u 2023. godini je nastojati očuvati kontinuitet rada, te u maksimalno mogućem kapacitetu, nastaviti aktivnosti u pravcu profiliranja Ustanove. Kako bi sa ograničenim finansijskim sredstvima uspjeli ostvariti ambiciozne programske ciljeve neophodno je istovremeno raditi na unapređenju različitih sfera djelovanja. Sve aktivnosti, od unutrašnje organizacije do kvalitetne produkcije, repertoara i programa, moraju biti usklađene i vođene na sistematičan način. Osnova programskog plana je rad na značajnijem profiliranju u smislu oslanjanja na vlastito nasljeđe. Sarajevski ratni teatar SARTR posjeduje sve preduvjete da sa dobrom strategijom postane regionalno, pa i šire, relevantno mjesto istraživanja različitih teatarskih formi i društvenog aktivizma koji se i očekuje od umjetničkih i kulturnih institucija iz zemlje poput BiH.

Neophodno je vlastiti repertoar obogatiti novim naslovima, a posebno angažmanom u smjeru koprodukcijских projekata kako sa kolegama u zemlji, tako i van nje. Sarajevski ratni teatar SARTR bi time postao poznat kao idealno mjesto za razmjenu ideja, mišljenja i iskustva.

### **NORMATIVNI DIO**

Javna ustanova "Sarajevski ratni teatar SARTR" će u 2023. godine posebnu pažnju posvetiti usklađivanju opštih akata SARTRa sa odredbama odgovarajućih zakona, podzakonskih propisa i osnivačkih akata.

1.

#### **Izrada novih Pravila**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / donosi: Upravni odbor

Rok: I kvartal 2023.

2.

**Izrada novog Pravilnika o radu**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / donosi: Upravni odbor

Rok: II kvartal 2023.

3.

**Izrada novog Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta**

Nosilac aktivnosti: Direktor, administracija, tehnička služba

Organ koji razmatra / usvaja: Upravni odbor

Rok: I kvartal 2023.

4.

**Izrada Pravilnika o postupku internog prijavljivanja korupcije**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra/usvaja: Direktor

Rok: I kvartal 2023

5.

**Izrada Poslovnika o radu Umjetničkog savjeta**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / usvaja: Umjetnički savjet

Rok: Juni 2023.

6.

**Izrada Poslovnika o radu Nadzornog odbora**

Nosilac aktivnosti: Predsjednik NO i administracija

Organ koji razmatra/usvaja: Nadzorni odbor

Rok: II kvartal 2023

7.

**Izrada Pravilnika o računovodstvu i računovodstvenim politikama**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra/usvaja: Upravni odbora

Rok: II kvartal 2023.

8.

**Tekući poslovi: (odluke, zaključci, rješenja, ugovori, pravilnici, poslovnici, izvještaji i dr.)**

Nosilac aktivnosti: Upravni odbor, Nadzorni odbor, direktor, Umjetnički savjet, zaposlenici.

Organ koji razmatra / usvaja: Upravni odbor, Nadzorni odbor, Umjetnički savjet

Rok: kontinuirano tokom 2023.

## TEMATSKI DIO

1. Izvještaj o izvršenju programa rada i pozorišnog repertoara za 2023. godinu
2. Izvještaj o finansijskom poslovanju i godisnji obračun za 2023. godinu
3. Izvještaj o izvršenju finansijskog plana za period 01.01.2023. - 31.03.2023. godine
4. Izvještaj o izvršenju finansijskog plana za period 01.01.2023. - 30.06.2023. godine
5. Izvještaj o izvršenju finansijskog plana za period 01.01.2023. - 30.09.2023. godine
6. Program rada i pozorišnog repertoara za 2024. godinu
7. Finansijski plan sa planom javnih nabavki osnovnih sredstava, materijala, sitnog inventara i usluga za 2024. godinu
8. Izmjene i dopune programa rada i pozorišnog repertoara za 2023. godinu
9. Izmjene i dopune finansijskog plana i plana javnih nabavki (rebalans) za 2023. godinu
10. Kontrola poslovanja
11. Saradnja sa organizacijama, pozorištima i umjetnicima u BiH i inostranstvu
12. Prijedlog za unapređenje umjetnika u viši status
13. Aktivnosti na prijemu novih uposlenika sa ugovorima na neodređeno vrijeme
14. Edukacija i usavršavanje zaposlenika
15. Priprema materijala za Upravni odbor, Nadzorni odbor i Umjetnički savjet
16. Sudjelovanje na festivalima i gostovanja u BiH i inostranstvu
17. Saradnja sa medijima i promocija aktivnosti

1.

### **Izvještaj o izvršenju programa rada i pozorišnog repertoara za 2023. godinu**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / usvaja: Upravni odbor

Rok: Januar 2024. godine

2.

### **Izvještaj o finansijskom poslovanju i godisnji obračun za 2023. godinu**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / usvaja: Upravni odbor

Rok: Januar 2024. godine

3.

**Izvjestaj o finansijskom poslovanju za I kvartal 2023. godine**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / usvaja: Upravni odbor

Rok: April 2023. godine

4.

**Izveštaj o finansijskom poslovanju za II kvartal 2023. godine**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra usvaja: Upravni odbor

Rok: Juli 2023. godine

5.

**Izveštaj o finansijskom poslovanju za III kvartal 2023. godine**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / usvaja: Upravni odbor

Rok: Oktobar 2023. godine

6.

**Program rada i pozorišnog repertoara za 2024. godinu**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra usvaja: Upravni odbor

Rok: Oktobar 2023. godine



7.

**Finansijski plan sa planom javnih nabavki osnovnih sredstava, materijala, sitnog inventara i usluga za 2024. godinu**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / usvaja: Upravni odbor

Rok: Oktobar 2023. godine

8.

**Izmjene i dopune programa rada i pozorišnog repertoara za 2023. godinu**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / usvaja: Upravni odbor

Rok: Po potrebi

9.

**Izmjene i dopuna finansijskog plana i plana javnih nabavki (rebalans) za 2023. godinu**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Organ koji razmatra / usvaja: Upravni odbor

Rok: Zavisno od rokova dobijenih od Ministarstva finansija i Ministarstva sporta i kulture KS

10.

**Kontrola poslovanja**

Nosilac aktivnosti: Nadzorni odbor

Rok: Kontinuirano

11.

**Saradnja sa organizacijama, pozorištima i umjetnicima u BiH i inostranstvu**

Nosilac aktivnosti: Direktor

Rok: Kontinuirano

12.

**Prijedlog za unapređenje umjetnika u viši status**

Nosilac aktivnosti: Direktor

Organ koji razmatra usvaja: Umjetnički savjet

Rok: Januar 2023. godine

13.

**Aktivnosti na prijemu novih zaposlenika sa ugovorima na neodređeno vrijeme**

Nosilac aktivnost: Direktor, Upravni odbor

Rok: tokom 2023

14.

**Edukacija i usavršavanje zaposlenika**

Nosilac aktivnosti: Direktor

Rok: Prema potrebi

15.

**Priprema materijala za Upravni odbor, Nadzorni odbor i Umjetnički savjet**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Rok: Kontinuirano

16.

### **Sudjelovanja na festivalima i gostovanja u BiH i inostranstvu**

Nosilac aktivnosti: Direktor

Rok: Kontinuirano

17.

### **Saradnja sa medijima i promocija aktivnosti**

Nosilac aktivnosti: Direktor i administracija

Rok: Kontinuirano

## **KONTINUIRANI POSLOVI**

Kontinuirani poslovi odnose se na poslove koji se konstantno obavljaju u okviru osnovne djelatnosti JU Sarajevski ratni teatar SARTR.

Kontinuirani poslovi se realizuju kroz izvršavanje postavljenih teatarskih poslova i zadataka zaposlenika u Teatru. Poslovi su umjetničkog, administrativnog i tehničkog karaktera i utvrđeni su unutrašnjom sistematizacijom i organizacijom kao i Pravilima Teatra.

### **Poslovi rukovođenja**

Nadležnost i vrsta rukovodnih poslova određena je odredbama Zakona o pozorišnoj djelatnosti ("Službene novine KS", broj 42/13 i 6/16) i Pravilima SARTRa.

## **Umjetnički poslovi**

Umjetnički poslovi odnose se na poslove koji su u skladu sa Zakonom o pozorišnoj djelatnosti ("Službene novine KS", 42/13 i 6/16).

Poslovi i radni zadaci se odnose na:

- Priprema i izvođenje umjetničkih zadataka
- režija dramskih, književnih i muzičkih djela
- scenografija i kostimografija predstava

## **Tehnički poslovi**

U okviru ovih poslova obavljaju se sljedeći poslovi i zadaci.

- organizacija tehničko – scenske službe na pozornici
- rasvjetno i tonsko opremanje premijera, repriza i drugih programa
- krojački, stolarski, šminkersko-frizerski i drugi poslovi u tehničari.

## **Administrativni poslovi**

U okviru administrativnih poslova obavljaju se sljedeći poslovi:

- Obezbjeduje se i ostvaruje primjena pozitivnih zakonskih propisa koji se odnose na rad Teatra.
- Vodi se propisana dokumentacija, podnose odgovarajući izvještaji, godišnji planovi i programi rada.

## **FINANSIRANJE**

Osnivač SARTR-a je Kanton Sarajevo. te se rad Ustanove finansira iz budžeta Kantona Sarajevo. U odnosu na dosadašnju praksu neophodno je angažirati se u smjeru iznalaženja dodatnih sredstava kako bi se aktivnosti finansirale i iz drugih izvora. Ipak, osnovni smjer u ostvarivanju obimnog programa bio bi baziran na afirmiranju saradnje i koprodukcijских projekata, te temeljitijem osmišljavanju i pripremanju istih.

## PROGRAM - REPERTOAR 2023

### Plan programa rada za 2023. godinu

#### Januar

- Početak rada na predstavi "TOTOVI" Ištvana Erkenja 16.1.2023.

Režija Andraš Urban

Dramaturgija Vedrana Božinović

Scenografija i Kostimografija Adisa Vatreš Selimović

Dizajn plakata i programske knjižice Naida Čelik

Fotografija Velija Hasanbegović

Igraju: Sead Pandur, Snežana Bogićević, Davor Sabo, Ana Mia Milić, Džana Džanić, Adnan Kreso i Emir Fejzić k.g.

*Komad je groteska sa elementima satire, koji je Ištvan Erkenj, jedan od najpriznatijih mađarskih pisaca 20. vijeka napisao na osnovu novele „Dobrodošlica za Majora“ iz 1966. godine. Inspirisana je stravičnom, istovremeno besmislenom i uzaludnom, sudbinom mađarskih vojnika na Istočnom frontu januara 1943. „Lajoš Tot, naravno, nije bio kralj Korinta, samo vatrogasac u planinskom selu. Stoga nikada nije uvrijedio bogove. Što je onda bio njegov zločin? Možda nije počinio ništa i samo je živio u doha kada je postojao samo jedan izbor: moglo se biti samo huntovnik ili Siziif. Povijest se ponavlja na mnoge načine. Bilo je više istovjetnih vremena, pa tako i mnogo Totova. Ako istorija uči ljude pristujanju, naravno da je teško žigosati zločincem čovjeka koji do kraja ustraje u pristajanju. Još je teže osuditi ovog vatrogasca, jer dođe trenutak kada kaže 'dosta' – i sam bacu kamen u dolinu.“ – Ištvan Erkenj*

*Totovi su jednu obična porodica: prosječni, mali, uplašeni ljudi, u svemu po propisu. I, u svemu spremni da ugone vlasti. A, kad prestravljeni podanici ugadaju prestravljenoj vlasti, kad je duh sutri i vlada strah, prirodan žanr postaje tragična groteska... ono kad se na sav glas od srca smijemo, a u isto vrijeme nas neumoljivo podilazi jeza.*

- Magistarski rad Emira Fejzića Slika Dorijana Greja - saradnja sa Akademijom scenskih umjetnosti Sarajevo 16. januar.

*Kako nastaje profesionalna fotografija? Fotograf uslika portret neke osobe i onda na kompjuteru radi obradu te fotografije. Fotograf može, po svojim parametrima savršenstva, provući fotografiju kroz različite filtere, hrisati nedostatke, praviti korekcije- to znači da potpuno mijenja karakter osobe koja se nalazi na fotografiji. Tako da finalni proizvod bude fotografija na kojoj često ne prepoznavamo osobu koja je uslikana. Na ovaj način želim graditi predstavu. Dorijan Grej je „fotografija“, kako upoznaje život i društvo („filteri, programi za korekcije“) postaje sve lošija osoba. Na kraju, Dorijan postaje proizvod popularnog načina života ali plastičan i lužan (finalni proizvod fotografije“). Kad Dorijan osvijesti da je pokupio sve loše od*

*društva želi da se promijeni ali savjest mu ne da mira (proganjaju ga sva loša djela koja je radio).*

Mjesečni reprizni repertoar: 11 predstava

Savršen kroj. Bio je lijep i sunčan dan, Sarajevo Feeling, Brašno u venama, Slika Dorijana Greja, Moj sin samo malo sporije hoda 2x, Rechnitz - Andeo uništenja, U posjeti kod gospodina Greena, Tramvaj zvani čežnja i Svu moju ljubav.

## Februar

- Probe za predstavu "Totovi".
- Radionice za predstavu "Otelo" V. Šekspira 22.2. - 26.2.

Mjesečni reprizni repertoar: 11 predstava

Phantom Leg, Brašno u venama, Sarajevo Feeling, Neće biti smak svijeta, Moj sin samo malo sporije hoda 2x, Rechnitz - Andeo uništenja, U posjeti kod gospodina Greena, Jedvanosimsoboakalomistobo, Bullying collection 2x.

Predstava "Neće biti smak svijeta" odigrana je na sceni Makedonskog narodnog teatra u Skoplju. Predstava "U posjeti kod gospodina Greena" gostovala na sceni BNP Zenica.

## Mart

- Premijera predstave "Totovi" 17.3.2023. godine.
- Početak rada na predstavi „CALL ME GOD“ Gian Maria Cervo, Marius von Mayenburg, Albert Ostermaier, Rafael Spregelburd "Call me God" 13.3.2023.

Režija Gianluca Iurniento

Dramaturgija Nejra Babić

Ass. režije Amina Đulović

Scenografija Armin Čosić

Kostimografija Lejla Hodžić

Dizajn plakata i programske knjižice Naida Čelik

Fotografija Velija Hasanbegović

Igraju: Alban Ukaj, Jasenko Pašić, Maja Salkić i Amila Terzimehić k.g.

koprodukcija sa Teatro Stabile delle arti medioevali, Associazione la dramaturgie i Associazione culturale Ideagora

*Call me God, četiri dramska pisca udružuju snage u polifonom kolektivnom pisanju, kako bi se pozabavili jednim od najhitnijih pitanja našeg vremena: odnosom između sigurnosti i slobode pojedinca. Autori različitog geografskog i kulturnog porijekla, stila i pozorišnog puta, su uzeli za temu snajperske napade u Washingtonu. Upravo su ti napadi temelj za eksperiment u pisanju teksta. Svaki od četiri dramska pisca je zapravo napisao autoomni tekst, dijeleći svoje utiske s*

*drugima. Na kraju je Mayenburg sastavio konačan nacrt, bez homologiranja različitih stilova, pojačavajući razlike i kontraste, kao da je to kubistička slika. Različiti glasovi za što više pristupa, uznemiravajuća pitanja poput živog pijeska iz naslova projekta. Danas nam je potrebna veća kontrola u ime sigurnosti ili su žrtve napada cijena slobode? Da li su kontrola, sigurnost, ekonomska kriza, zapadnjačka viktimizacija dio istog fenomena?*

Mjesečni reprizni repertoar: 18 predstava/programa Savršen kroj, Brašno u venama, Sarajevo Feeling, Prst, Totovi 3x, Majka hrabrost. Sedam sekundi vječnosti, Neće biti smak svijeta, Tramvaj zvani čežnja, Moj sin samo malo sporije hoda, Le Moribond, Bio je lijep i sunčan dan, Ahasver. Bullying collection.

Predstava Savršen kroj odigrana u Zavidovićima.

Predstava Prst odigrana u Konjicu.

Predstava Sarajevo Feeling odigrana na Balkan festivalu u Bursi, Turska.

Gostovanje na sceni Sartra "Majka hrabrost" Asu Sarajevo. "Sedam sekundi vječnosti" Sarajevska zima, "Le Moribond" Ambasada Kraljevine Belgije. "Ahasver" Asu Sarajevo. Izložba Damira Salkić "Moj put".

## **April**

- Premijera predstave „Call me God“ 29.4.2023. godine.
- Početak rada na predstavi „Expanding theatre Landscape“, predstava u sklopu projekta Kreativna Evropa, deset dana istraživanja i rada u migracionom kampu Ušivak. 12.4. – 20.4. Nastavak rada na projektu mart 2024. godine, premijera planirana u maju 2024. godine.

Mjesečni reprizni repertoar: 12 predstava. Rechnitz - Andeo uništenja 2x, Tramvaj zvani čežnja, Jedvanosimsoakalomistobo, U posjeti kod gospodina Greena, Moj sin samo malo sporije hoda 2x, Totovi 2x, Brašno u venama, Call me God 2x.

Predstava "Rechnitz - Andeo uništenja" odigrana na sceni HNK Mostar.

Predstava "Moj sin samo malo sporije hoda" će se odigrati na Marulićevim danima u Splitu, Hrvatska.

## **Maj**

Početak rada na predstavi „ISTINA ILI IZAZOV“ Zoe Ibrahimović 19.5.2023. godine.

Režija Alen Šimić

Dramaturgija Zoe Ibrahimović

Scenografija i kostimografija TBC u saradnji sa Akademijom likovnih umjetnosti Sarajevo

Izvršna produkcija: Mia Avdagić  
Producentica: Narcisa Cvitanović  
Igraju: Sara Seksan, Faruk Hajdarević, Kerim Čutuna i Merjem Šiljak  
Koprodukcija Udruženje Kontakt

- Početak rada na predstavi “**OTELO**” V. Šekspira 24.5.2023. godine

Režija Oksana Dmitrieva  
Scenografija i kostimografija Mihail Nikolaev  
Muzika Kateryna Palachova  
Pokret Irina Falkova  
Prevoditeljica Natalia Dmitrieva  
Igraj: Ermin Bravo k.g., Alban Ukaj, Snežana Bogićević, Davor Sabo, Jasenko Pašić, Adnan Kreso, Maja Salkić, Mehmed Porča k.g., Mak Čengić k.g. i Ana Marija Brdanović k.g.  
Koprodukcija Ulysses kazalište Brijuni

Mjesečni reprizni repertoar: 16 predstava. Brašno u venama. Savršen kroj. Moj sin samo malo sporije hoda 2x. U posjeti kod gospodina Greena. U Agoniji. Rechnitz andeo uništenja. Bullying collection 2x. Dnevnik identiteta. Sarajevo Feeling. Call me God 2x. Tramvaj zvani čežnja. Totovi 2x.

Predstava “Brašno u venama” će igrati u Memorijalnom centru na Kovačima u sklopu Dana Kantona Sarajevo.  
Gostovanje na sceni Sartra predstava „U Agoniji” Beofest, Beograd i “Dnevnik identiteta” React teatar.

## **Juni**

- Premijera predstave “Istina ili izazov” 23.6.2023. godine.

Mjesečni reprizni program: 12 predstava

Predstava “Moj sin samo malo sporije hoda” će se odigrati na Festivalu malih scena u Rijeci, na Danima Satire Kerempuh Zagreb, Hrvatska i na Festu, Banja Luka.  
Predstava “Rechnitz Andeo uništenja” će se odigrati na sceni HNK Mostar.  
Predstava „Totovi” će biti odigrana na sceni BNP Zenica.

## **Juli**

- Probe za predstavu “Otelu” Ulysses kazalište Brijuni, Hrvatska.
- Premijera predstave “Otelu” 21.7.2023. godine.
- Warm festival i Sartra - izložbe, razgovori, promocije knjiga, performance.



Mjesečni reprizni program: 7 predstava, Otelo.

### **Avgust**

- Početak rada na predstavi “ALICE IN BED” Susan Sontag 14.8.2023. godine.

Režija Zoltán Balázs

Dramaturgija Zoltán Balázs

Scenografija Zoltán Balázs

Kostimografija Zoltán Balázs

Producent Sylvia Huszár

Muzika Zoltán Balázs

Prevod Senada Kreso

Igraju: Ana Mia Milić, Snežana Bogičević, Kemal Rizvanović, Sanjin Arnautović, Hana Zrno.

Matea Mavrak i Enes Kozličić

Koprodukcija MESS festival i Maladype Theatre. Budimpešta

*Alice in Bed je slobodna dramska fantazija koja spaja život Alis Džejms, sestre Henrija i Vilijema Džejmsa i briljantne žene same po sebi, u ipak toliko zabrinute svojim izgledom vjerujući daje ženama mjesto samo u kući. Osjećala je da joj je mjesto u krevetu. Priča govori o mladim ženama i njenim sukobima sa ocem, braćom i okolinom. Predstava o mentalnim bolestima sa važnom humanističom porukom, njenom relevantnošću za naše vrijeme i kritikom društva čini je aktuelnom danas. U predstavi će se govoriti o gubitku, nadi, ljutnji, duhovnim putovanjima, trijumfima i ograničenjima mašte. Alice vjeruje u magiju, a ne u prevare i čini. Ona vjeruje u moć iznenadne sreće, koja na trenutak daje svemu oblik smisla i reda koji se lomi u sljedećem trenutku. Njeno naslijeđe je svjedočanstvo o stalnoj potrazi i njenoj oslobađajućoj moći. Potraga koja sve čini smislenim, kao najveći stepen optimizma.*

### **Septembar**

- Rad na predstavi „Alice in Bed“.

Mjesečni reprizni repertoar: 12 predstava

Predstava Call me God će biti odigrana na tri festivala u Italiji Mirabilia Festival, Piemonte: Quartieri dell' Arte Festival, Lazio: Monte Sacro Festival, Apulia.

### **Oktobar**

- Premijera predstave „Alice in Bed“ 1.10.2023. godine.
- Radionica pokreta i plesa 15.10. do 22.10.

*Plesač Jurij Konjar će u okviru jedne sedmice održati workshop na temu kontaktne improvizacije, koja će okupiti plesače Narodnog pozorišta Sarajevo, studente master studija pokreta Akademije scenskih umjetnosti, kao i sve glumce i glumice koji pokret pronalaze kao primarno izražajno sredstvo. Želja nam je nakon održanih radionica napraviti prezentaciju (work in progress) koja bi u budućnosti prerasla u predstavu i bila temelj za saradnju vrhunskih reditelja na polju pokreta i plesa.*

- Početak rada na predstavi „**OVO VRIJEME SADA**“ (radni naslov) Semezdin Mehmedinović.

Režija Jovana Tomić

Dramaturgija Dimitrije Kokanov

Igraju: ansambl SARTRa

*Mehmedinovićeви romani govore o sudbinskim temama, zaboravu, pripadnosti, migraciji i vječnom dokazivanju. „Ja sam – posmatrač. Ako mi je to što vidim zanimljivo, onda to opišem što je moguće preciznijim slikama. I meni je vrlo važan sam koncept slike, jer mislim da je pisac prije svega – oko, i da je za njegov rad presudan dar gledanja. A mislim i da književni jezik treba da bude u opoziciji s političkim jezikom koji je svjesno dvosmislen i neprecizan, jer mu je cilj da svojom nerazumljivošću zburnjuje. Govoriti u slikama znači izražavati se nedvosmisleno.“*

Mjesečni reprizni repertoar: 14 predstava

### **Novembar**

- Rad na predstavi „Ovo vrijeme sada“.

Mjesečni reprizni repertoar: 14 predstava

### **Decembar**

- Premijera predstave „Ovo vrijeme sada“.

Mjesečni reprizni repertoar: 14 predstava

**Na mjesečnom repriznom repertoaru u 2023. godini, igrace se predstave:**

1. Totovi
2. Call me God
3. Istina ili Izazov
4. Otelo
5. Alice in Bad
6. Ovo vrijeme sada
7. Moj sin malo sporije hoda
8. Rechnitz "Anđeo uništenja"
9. Phantom leg
10. Sarajevo Feeling
11. Tramvaj zvani čežnja
12. U posjeti kod gospodina Greena
13. Jedvanosimsoboakalomistobo
14. Bio je lijep i sunčan dan
15. Bullying collection
16. Prst
17. Brašno u venama
18. Savršen kroj
19. Svu moju ljubav
20. Neće biti smak svijeta

## KADROVI

Za izvršenje planiranih aktivnosti u 2023. godini namjera nam je izvršiti prijem na neodređeno vrijeme uposlenika na radna mjesta koja su trenutno pokrivena zaposlenicima angažovanim prema ugovorima o djelu.

U cilju unapređenja aktivnosti vezanih za ekonomsko administrativne poslove, novim Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji poslova predviđamo formiranje ekonomsko - pravne službe na čelu sa rukovodiocem službe.

### Struktura trenutno zaposlenih

RB:	IME I PREZIME	VSS VŠS SSS NSS VKV KV NK	RAD NA ODREĐENO /NEODREĐENO
1.	DAMIR FAZLAGIĆ	SSS	NEODREĐENO
2.	ADNAN HASKOVIĆ	VSS	NEODREĐENO
3.	MEDINA AGANOVIĆ	VSS	NEODREĐENO
4.	NERMIN KLAPUH	VSS	NEODREĐENO
5.	SNEŽANA BOGIĆEVIĆ	VSS	NEODREĐENO
6.	JASENKO PAŠIĆ	VSS	NEODREĐENO
7.	MIRELA LAMBIĆ	VSS	NEODREĐENO

8.	SENIJA MUJAK	NSS	NEODREĐENO
9	ALBAN UKAJ	VSS	NEODREĐENO
10.	SELMA ALISPAHIĆ	VSS	NEODREĐENO
11.	GORAN FILIPOVIĆ	SSS	NEODREĐENO
12.	IRHAD HODŽIĆ	SSS	NEODREĐENO
13.	NEDIM PEJDAH	SSS	NEODREĐENO
14.	JASMINA MEŠIĆ	SSS	NEODREĐENO
15.	NURKO OPRAŠIĆ	SSS	NEODREĐENO
16.	SEAD PANDUR	VSS	NEODREĐENO
17	MAJA BURAZEROVIĆ	VSS	NEODREĐENO
18.	SRETKO VUJIĆ	SSS	NEODREĐENO
19.	ANA MIA KARIĆ	VSS	NEODREĐENO

20.	HAVA REDŽIĆ	SSS	NEODREĐENO
21.	ELVIS SIJARIĆ	SSS	NEODREĐENO
22.	DAVOR SABO	VSS	ODREĐENO 3 GODINE
23.	ADNAN KRESO	VSS	ODREĐENO 3 GODINE
24.	DŽENANA DŽANIĆ	VSS	ODREĐENO 3 GODINE
25.	ARMIN LEKIĆ	SSS	NEODREĐENO
26.	BAJRO KRUPALIJA	SSS	NEODREĐENO
27.	EMIR ŠABIĆ	SSS	NEODREĐENO
28.	SANELA ĆATOVIĆ	SSS	NEODREĐENO

**Zaposlenici prema važećoj sistematizaciji**

<b>Rukovodilac</b>	<b>Direktor</b>	1
--------------------	-----------------	---

<b>Drama</b>		
	Prvak drame	1
	Glumac I	4
	Glumac II	4
	Glumac III	3
	Redatelj	NEDOSTAJE
	Dramaturg	NEDOSTAJE
	Inspicijent drame II	1

<b>Administracija</b>		
	Viši stručni saradnik za pravne poslove	1
	Viši stručni saradnik za ekonomsko - računovodstvene poslove	1
	Stručni saradnik za organizaciju	NEDOSTAJE
	Tehnički sekretar	1
	Blagajnik biljetar	1

<b>Tehnika</b>		
	Šef scenske tehnike - organizator	1
	Vozač	1



	Majstor scene	1
	Majstor svjetla	1
	Električar-rasvjetljič	NEDOSTAJE
	Majstor tona	2
	Šminker – Frizer I	1
	Garderober	1
	Rekviziter	NEDOSTAJE
	Dekorater	2
	Higijeničar	1

Sarajevo, 14.04.2023.



## JU Sarajevski ratni teatar - SARTR

### FINANSIJSKI PLAN ZA 2023 GODINU

Finansijski plan Sarajevskog ratnog teatra SARTR-a za 2023. godinu napravljen prema odobrenom budžetu za 2023. godinu

#### OBRAZLOŽENJE

<b>611100- Bruto plate i naknade</b>	<b>859.011,00 KM</b>
--------------------------------------	----------------------

Predloženi iznos izdataka za bruto plate i naknade u iznosu od 859.011.00 KM zadovoljava potrebe za 28 trenutno stalno uposlenih radnika u 2023. godini

<b>612100 – Naknade troškova zaposlenih</b>	<b>108.606,00 KM</b>
---	----------------------

Naknada za prevoz 53,00KM za 28 uposlenih za 2023. godinu.....17.869.00 KM

Naknada za topli obrok za 28 uposlenih za 2023. godinu.....70.518,00KM

Naknada za regres za 28 uposlenih za 2023. godinu.....13.469.00KM

Visina naknade za regres planirana je prema isplaćenoj naknadi u 2022. godini.

Jednokratna novčana pomoć u slučaju smrti ili teže invalidnosti.....6.750.00 KM

<b>612100- Doprinosi poslodavca</b>	<b>90.196,00 KM</b>
-------------------------------------	---------------------

Potrebna sredstva za 28 stalno uposlenih radnika u 2023. godini.

Od ukupnog iznosa, 10.300,00 KM su budžetska sredstva, a 5.000,00 KM planirani vlastiti prihod teatra.

JU SARTR u 2023.godini gostuje na festivalima u sljedećim gradovima BiH

- **Zenica** 6 ljudi \*1 dan \* 25,00KM = 150,00 KM  
Trošak prevoza =450,00 KM  
Putarina = 24,00 KM  
Ukupno za Zenicu =624,00 KM
  
- **Zavidovići** 7 ljudi \*1 dana\*25,00KM = 175,00 KM  
Trošak prevoza =400,00 KM  
Putarina = 24,00 KM  
Ukupno za Zavidoviće = 599,00 KM
  
- **Bursa** 12 ljudi \*2 dana \*90,00KM=2.160,00 KM
  
- **Konjic** 10 ljudi \*1 dan \*25,00KM = 250,00 KM  
Trošak prevoza =600,00 KM  
Putarina = 30,00 KM  
Ukupno za Konjic = 880,00 KM
  
- **Sjeverna Makedonija „Neće biti smak svijeta“**  
1 osoba \* 3 dan \*90,00KM = 270,00 KM  
Trošak prijevoza = 274,00 KM  
Ukupno za Sjevernu Makedoniju = 544,00 KM
  
- **Mostar** 3 ljudi \*2 dana\*25,00KM= 150,00KM  
Trošak prijevoza =1.000,00 KM  
Noćenje =360,00 KM

- Ukupno za Mostar = 1.510,00 KM
- Split Hrvatska 14 ljudi \*2,5 dan \*100,00KM = 3.500,00 KM
  - Rijaka Hrvatska 13 ljudi \* 2.5 dana\*100,00KM=3.250,00 KM
  - Zagreb Hrvatska 7 ljudi \*2 dana \*100,00 KM = 1.400,00 KM
  - Banja Luka 12 ljudi \* 2 dana \* 25,00 KM = 600,00 KM
- Trošak prijevoza.....233,00 KM
- Ukupno Banja Luka.....833,00 KM

<b>613200- Izdaci za energiju</b>	<b>31.37800 KM</b>
-----------------------------------	--------------------

Izdaci su planirani na osnovu realnih procjena utroška prirodnog gasa i električne energije te nastalih i očekivanih poskupljenja energenata u 2023. godini.

<b>613300- Izdaci za komunalne usluge</b>	<b>9.000,00 KM</b>
---	--------------------

Sa pozicije komunalnih usluga izmiruju se redovne obaveze teatra kada su u pitanju telekom usluge, odvoz smeća, obavezna godišnja dezinfekcija, deratizacija i sl.

Fiksni telefon	150,00 KM * 12 mjeseci = 1.800,00 KM
Mobilni telefon	100,00 KM * 12 mjeseci = 1.200,00 KM
Internet	170,00 KM * 12 mjeseci = 2.040,00 KM
JKP RAD	159,58 KM * 12 mjeseci = 1.914,96 KM
Vodovod i kanalizacija	94,58 KM * 12 mjeseci = 1.135,00 KM
DERATIZER	910,00 KM

<b>613400- Nabavka materijala i sitnog inventara</b>	<b>26.000,00 KM</b>
--	---------------------

Nabavka materijala odnosi se na nabavku neophodnog materijala za rad teatra, kancelarijski materijal, šminka, materijal za higijenu i čišćenje, materijal za izradu scenografije, materijal za izradu kostimografije.

Ukupan iznos na ovoj poziciji se sastoji od 21.000,00KM budžetskih sredstava i 5.000,00KM vlastitih prihoda

U 2023.godini planirana su 4 premijerna izvođenja. Za scenografiju i kostim je potrebno 72.000,00KM. Budžetom 2023.nije odobreno dovoljno sredstava tako da za realizaciju plana SARTR će vršiti preraspodjelu i pokušati pronaći neke druge izvore finansiranja.

Materijal za izradu scenografije	8.000,00 KM
Materijal za izradu kostima	8.000,00 KM
Rekvizita za premijerna reprizna igranja.....	1.300,00 KM
Kancelarijski materijal.....	2.500,00 KM
Sitan inventar .....	200,00 KM
Materijal za higijenu.....	4.000,00 KM
Šminkeraj i frizeraj .....	2.000,00 KM

<b>613500- Izdaci za usluge prevoza i goriva</b>	<b>1.928,00 KM</b>
--	--------------------

Potrebna sredstva se odnose na troškove goriva i troškova registracije službenog kombi vozila koji se koristi za prevoz scenografije..

<b>613600- Unajmljivanje imovine i opreme</b>	<b>41.680,00 KM</b>
---	---------------------

Sarajevski ratni teatar SARTR svoju djelatnost obavlja u unajmljenom prostoru vlasništva Općine Centar Sarajevo. Unajmljujemo skladišni prostor za scenografiju kao i garažu za kombi. Pored toga po potrebi unajmljuje se specifična oprema za potrebe predstave.

Scenski i kancelarijski prostor	Općina Centar	2.825,55 KM *12 mjeseci=	<b>33.906,60 KM</b>
Skladišni prostor za scenografiju		350,00 KM * 12 mjeseci =	<b>4.200,00 KM</b>
Garaža za kombi		150,00 KM * 12 mjeseci =	<b>1.800,00 KM</b>
Iznajmljivanje stana za gostujućeg reditelja			<b>1.840,00 KM</b>

<b>613700- Izdaci za tekuće održavanje</b>	<b>8.690,00 KM</b>
--	--------------------

Alarmni sistem 117,00 KM \* 12 mjeseci = 1.404,00 KM

Periodični pregled aparata za gašenje požara 327,60 KM

<b>613800- Izdaci osiguranja, bankarskih usluga i usluga platnog prometa</b>	<b>4.000,00 KM</b>
--	--------------------

Namjenska sredstva za osiguranje uposlenika, troškove obaveznog osnovnog i kasko osiguranja službenog vozila.

Osiguranje zaposlenika .....238,00 KM \* 12 mjeseci = 2.856,00 KM

Osiguranje kombi vozila (kasko).....55,95 KM \* 12 mjeseci = 671,40 KM

Registracija kombi vozila .....350,00 KM

Usluga platnog prometa domaćih i ino banaka.....122,60 KM

UKUPNO 4.000,00KM

<b>613900- Ugovorene i druge posebne usluge</b>	<b>319.097,00 KM</b>
---	----------------------

Od ukupno planiranih sredstava, 269.097,00 KM su budžetska sredstva, a ostatak od 50.000 KM su planirani prihodi korisnika.

Troškovi koji se izmiruju sa ove pozicije uključuju autorske i ugovore o djelu sa pripadajućim zakonskim obavezama (porez na dohodak, doprinos za PIO, doprinos za zdravstveno osiguranje, posebna naknada na dohodak za zaštitu u slučaju prirodnih i drugih nesreća), posebna naknada za podsticanje rehabilitacije i zapošljavanje osoba sa invaliditetom, zatim naknade za rad članova Upravnog i Nadzornog odbora, te Umjetničkog savjeta, troškove informisanja, usluge štampanja plakata, ulaznica i ostalog propagandnog materijala, troškove reprezentacije i ostale ugovorene usluge.

### Januar 2023

#### Početak rada na predstavi „Totovi“

Režija Andraš Urban.....14.063,00 KM

Dramaturgija Vedrana Božinović.....3.469,91 KM

Scenografija i kostim Adisa Vatreš Selimović.....	5.783,18 KM
Dizajn plakata i programske knjižice Naida Čelik.....	578,32 KM
Fotograf Velija Hasanbegović.....	809,65 KM
Ugovori izvođača /glumaca za pripreme ...	1.156,64 KM
Klaviristica Eva Nevesinjac pripreme.....	578,32 KM
Ugovor za usluge patinera Vedran Babić.....	2.361,88 KM
Faktura za izradu scenografije AVA star.....	5.850,00 KM
Ketering.....	618,39 KM
<b>UKUPNO.....</b>	<b>36.269,29 KM</b>

#### **Reprizna izvođenja/mjesečni repertoar**

„Savršen broj“ izvođački ugovor.....	289,16 KM
„Bio je lijep i sunčan dan“ izvođački ugovori.....	589,88 KM
„Sarajevo feeling“ izvođački ugovori.....	971,57 KM
Moj sin samo malo sporije hoda“ izvođački ugovori za 2 izvođenja.....	1.272,30 KM
„U posjeti kod gosp.Greena“ izvođački ugovori.....	346,99 KM
„Tramvaj zvani žudnja“ izvođački ugovori.....	647,72 KM
„Svu moju ljubav“ izvođački ugovor.....	231,33 KM
<b>UKUPNO.....</b>	<b>4.348,95 KM</b>

#### **Februar 2023**

#### **Reprizna izvođenja/mjesečni repertoar**

„Phantom leg“.....	975,03 KM
„Sarajevo feeling“ izvođački ugovori.....	971,57 KM
„Moj sin samo malo sporije hoda“ izvođački ugovori za 2 izvođenja.....	1.272,30 KM
„U posjeti kod gosp.Greena“ izvođački ugovori.....	346,99 KM
„Jedvanosimsoboakalomistobo“.....	335,42 KM
„Bulling collection“ izvođački ugovori.za 2 izvođenja.....	347,00 KM
<b>UKUPNO.....</b>	<b>4.248,31 KM</b>

## **Mart 2023**

„Totovi“ Izvođački ugovori za premijerno izvođenje i 2 reprize.....1.040,97 KM

### **Početak rada na predstavi „Call me God“**

Režija Gianluca Lumiento.....16.741,67 KM

Dramaturgija Nejra Babić.....3.469,91 KM

Asistent režije Amina Đulović.....1.387,96 KM

Scenografija Armin Ćosić.....3.469,91 KM

Kostimografija Lejla Hodžić.....3.469,91 KM

Dizajn plakata i programske knjižice Naida Ćelik.....925,31 KM

Fotografija Velija Hasanbegović.....578,32 KM

Ugovori izvođača /glumaca za pripreme .....1.619,29 KM

**UKUPNO.....31.662,29 KM**

### **Reprizna izvođenja/mjesečni repertoar**

„Savršen kroj“ izvođački ugovor.....289,16 KM

„Sarajevo feeling“ izvođački ugovori .....971,57 KM

„Prst“ izvođački ugovori .....231,33 KM

„Tramvaj zvani žudnja“ izvođački ugovori.....647,72 KM

„Moj sin samo malo sporije hoda“ izvođački ugovori .....636,15 KM

„Bio je lijep i sunčan dan“ izvođački ugovori .....589,88 KM

„Bulling collection“ izvođački ugovori.....173,50 KM

**UKUPNO.....3.539,31 KM**

## **April 2023**

### **Reprizna izvođenja/mjesečni repertoar**

„Tramvaj zvani žudnja“ izvođački ugovori za 2 izvođenja .....1.295,44 KM

„Jedvanosimsoboakalomistobo“.....335,42 KM

„U posjeti kod gosp.Greena“ izvođački ugovori.....346,99 KM

„Moj sin samo malo sporije hoda“ izvođački ugovori za 2 izvođenja.....1.272,30 KM



„Totovi“ izvođački ugovori za 2 izvođenja.....	231,33 KM
„Call me God“ izvođački ugovori za 2 izvođenja.....	231,33 KM
<b>UKUPNO.....</b>	<b>3.712,81 KM</b>

### **Maj 2023**

#### **Početak rada na predstavi „ISTINA ILI IZAZOV“**

Vrijednost projekta .....37.114,00 KM

Projekat će se raditi u koprodukciji sa Udruženjem Kontakt.

#### **Početak rada na predstavi „Otelo“**

Izvođački honorari za pripreme predstave.....3.469,91 KM

Ukupna vrijednost projekta.....150.000,00 KM

Projeka se radi u koprodukciji sa Ulysses kazalištem Brijuni

Troškovi SARTR-a 45.500,00 KM

- očekivani transfer od 15.000,00
- iz budžeta .....**30.500,00 KM**

#### **Reprizna izvođenja/mjesečni repertoar**

„Savršen kroj“ izvođački ugovor.....	289,16 KM
„Moj sin samo malo sporije hoda“ izvođački ugovori za 2 izvođenja.....	1.272,30 KM
„U posjeti kod gosp.Greena“ izvođački ugovori.....	346,99 KM
„Bulling collection“ izvođački ugovoriza 2 izvođenja.....	347,00 KM
„Sarajevo feeling“ izvođački ugovori .....	971,57 KM
„Call me God“ izvođački ugovori za 2 izvođenja.....	231,33 KM
„Tramvaj zvani žudnja“ izvođački ugovori .....	647,72 KM
„Totovi“ izvođački ugovori za 2 izvođenja.....	462,66 KM
<b>UKUPNO.....</b>	<b>4.568,73 KM</b>

### **Juni 2023**

#### **Reprizna izvođenja/mjesečni repertoar**

„Moj sin samo malo sporije hoda“ izvođački ugovori za 3 izvođenja. .... **1.908,45 KM**

„Totovi“ izvođački ugovori ..... 231,33 KM

### **Juli 2023**

#### **Reprizna izvođenja/mjesečni repertoar**

„Otelo“ izvođački ugovori za 7 izvođenja.....5.262,69 KM

### **Avgust 2023**

Početak rada na predstavi „Alice in bed“

Ukupna vrijednost projekta..... 45.000,00 KM

Projekat se radi u koprodukciji sa festivalom MESS

Očekivani troškovi SARTR-a.....5.000,00 KM

### **Septembar 2023**

Mjesečni repertoar 12 predstava.....4.500,00 KM

### **Oktobar 2023**

Radionica pokreta i plesa .....1.303,87 KM

Početak rada na predstavi „OVO VRIJEME SADA“

Potrebna sredstva .....30.000,00 KM

Mjesečni repertoar 14 predstava..... 4.000,00 KM

### **Novembar 2023**

Mjesečni repertoar 14 predstava.....4.000,00 KM

### **Decembar 2023**

Mjesečni repertoar 14 predstava.....4.000,00 KM

### **Ostali troškovi**

8 ljudi na ugovor o djelu sa porezom .....8.200,00 \* 12 mjeseci = 98.400,00 KM

Štampa.....4.000,00 KM

Oglasi i obavještenja.....5.000,00 KM

Usluga snimanja.....2.700,00 KM

Usluga reprezentacije.....4.000,00 KM

Naknade za rad u Upravnom, Nadzornom odboru i Umjениčkom savjetu .....22.486,00 KM

**821300- Nabavka opreme**

**9.190,00 KM**

Nabavka zvučne opreme.....8.703,04 KM

Nabavka video opreme(ukupna vrijednost.1.972,62 KM ).....486,96 KM

Aluminijske ploče u vrijednosti 6.448,00 KM iz sredstava transfera Evropske komisije.

Rasvjetna oprema u vrijednosti 20.000,00 KM iz sredstava transfera Evropske komisije.

Ukupna vrijednost Budžeta za 2023.godinu je 1.528.964.00KM.



Red. Glava	Potr. Glava	Ekonom. kod	Sub-analitička	Funkcija	OPIS	Budžet Kantona Sarajeva za 2023. godinu	Izvor 10 (budžetska sredstva)	Od toga iz prihoda korisnika	Izvor 20 (vlasiti)	Izvor 40 (donošaći)	Izvor 50 (transferti)	Izvor 60 (imovinska sredstva)	Izvor 60 (primari)
						(1 (2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14))	(10)	(11+12+13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
<b>I. "Štrpovski trgovići lokalni"</b>													
<b>I. UKUPNO TEKUĆI IZDORCI ORGANA UPRAVE (811000+812000+813000)</b>						1,519,674	1,459,674	80,000	20,000	30,000	10,000	0	0
22	02	0005	22020005	611400	Prihod I radne ike treškovice zaposlenih	967,617	967,617	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	611100	Stuio plaća i naknade plaća	859,011	859,011	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	611200	Naknade treškovice zaposlenih	108,606	108,606	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	611200	Naknada troškova putovanja na posao i s posla	17,869	17,869	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	611200	Naknada za topli obrok	70,519	70,519	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	611200	Naknada za ishranu i gostinjski odmor	13,469	13,469	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	611200	Naknada u slučaju smrti i teško invalidnosti	6,750	6,750	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	612000	Doprinosi poslodavca i ostali doprinosi	90,195	90,195	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	612000	Doprinosi poslodavca	90,195	90,195	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	613000	Izdaci za materijal, efikasnost i usluge	48,081	407,891	60,000	20,000	30,000	10,000	0	0
22	02	0005	22020005	613100	Punopravni	15,300	10,300	5,000	0	5,000	0	0	0
22	02	0005	22020005	613200	Izdaci za energiju	31,378	31,378	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	613300	Izdaci za komunikaciju i komunikativne usluge	9,000	9,000	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	613400	Naknada materijali i stroji i imovina	20,000	21,000	5,000	0	5,000	0	0	0
22	02	0005	22020005	613500	Izdaci za usluge prijevoza i pošta	1,920	1,920	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	613600	Uplatnjenske imovine, otpreme i nematerijalne imovine	41,680	41,680	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	613700	Izdaci za tekuća održavanja	9,600	9,600	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	613800	Izdaci za tekuća održavanja	4,000	4,000	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	613900	Ugovorena i druge posebne usluge	32,185	27,185	30,000	20,000	20,000	10,000	0	0
22	02	0005	22020005	613900	Ugovorena i druge posebne usluge	319,687	299,087	60,000	20,000	20,000	10,000	0	0
22	02	0005	22020005	613900	Posebna naknada na dohodak za zaštitu od prirodnih i drugih nesreća	2,468	2,468	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	613900	Posebna naknada za povećanje kvaliteta i zaposlenje osoba sa invaliditetom	2,300	2,300	0	0	0	0	0	0
<b>II. UKUPNO TEKUĆI TRANSFERI (014000)</b>						100	100	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	614000	TEKUĆI TRANSFERI I DRUGI TEKUĆI PRIHODI	100	100	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	614000	Druzi tekuci prihodi	100	100	0	0	0	0	0	0
<b>V. UKUPNO NABAVNA STALNI SREDSTVA (821000)</b>						9,190	9,190	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	821000	Izdaci za nabavku nefinancijalnih sredstava	9,190	9,190	0	0	0	0	0	0
22	02	0005	22020005	821000	Nabavka opreme	9,190	9,190	0	0	0	0	0	0
<b>UKUPNO zar. št. "Sarajevski esni lokalni"</b>						1,528,864	1,459,864	80,000	20,000	30,000	10,000	0	0
<b>Broj zaposlenih</b>						29	29						

Red. Glava	Potr. Glava	Ekonom. kod	Sub-analitička	Funkcija	OPIS	Budžet Kantona Sarajeva za 2023. godinu	Izvor 10 (budžetska sredstva)	Od toga iz prihoda korisnika	Izvor 20 (vlasiti)	Izvor 40 (donošaći)	Izvor 50 (transferti)	Izvor 60 (imovinska sredstva)	Izvor 60 (primari)
						(1 (2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14))	(10)	(11+12+13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
<b>REKONSTRUKCIJA PO FUNKCIJAMA</b>													
<b>02ZF - Usluge knjige</b>						1,528,864	1,459,864	80,000	20,000	30,000	10,000	0	0
<b>UKUPNO</b>						1,528,864	1,459,864	80,000	20,000	30,000	10,000	0	0



Izvod iz Ustava Kantona Sarajevo  
člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d.

(„Službene novine Kantona Sarajevo“,  
br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17)

(ČLAN 12. i 18.)

Broj 1 - Strana 2

SLUŽBENE NOVINE KANTONA SARAJEVO

Ponedjeljak, 11. marta 1996. godine

Član 8.

Zaštita ljudskih prava i sloboda

Skupština će obezbijediti donošenje takvih propisa kojima će se u prvom redu zaštititi utvrđena ljudska prava i slobode, te uvesti efikasni instrumenti te zaštite.

Organi vlasti u Kantonu prilikom izvršavanja propisa su obavezni onemogućiti svako narušavanje ljudskih prava i sloboda, te poduzimati sve potrebne mjere iz svoje nadležnosti radi njihove potpune zaštite. Ovo se posebno odnosi na policijske snage koje će efikasnim, preventivnim i operativnim radom obezbijediti punu ličnu i imovinsku zaštitu svakog građanina.

Član 9.

Komisija za ljudska prava

Radi zaštite ljudskih prava i sloboda i kontrole rada svih organa vlasti Kantona u ovoj oblasti, Skupština obrazuje posebnu Komisiju za ljudska prava.

Broj članova, način njihovog imenovanja te nadležnosti Komisije iz prethodnog stava utvrđuju se posebnim propisom Kantona.

Član 10.

Suradnja sa ombudsmenom i međunarodnim organizacijama

Skupština i drugi organi vlasti su obavezni pružiti ombudsmenu Bosne i Hercegovine, ombudsmenu Federacije i svim međunarodnim posmatračkim tijelima za ljudska prava potrebnu pomoć u vršenju njihovih funkcija na području Kantona.

U okviru pomoći iz prethodnog stava organi Kantona će naročito:

- staviti na uvid sve službene dokumente uključujući i one tajnog karaktera, te sudske i upravne spise;
- osigurati suradnju svake osobe i svakog službenika u davanju potrebnih informacija i podataka;
- osigurati pristup i kontrolu na svim mjestima gdje su osobe lišene slobode, zatvorene ili gdje rade;
- omogućiti prisustvo sudskim i upravnim postupcima kao i sastancima organa.

Nalazi i izvještaji tijela iz stava 1. ovog člana će se razmatrati u nadležnim organima po hitnom postupku, te će na osnovu toga biti preduzimate odgovarajuće mjere gdje to bude potrebno.

III - NADLEŽNOSTI KANTONA

Član 11.

Određivanje nadležnosti

Kanton ima nadležnosti utvrđene Ustavom Federacije i ovim Ustavom.

U slučaju potrebe za tumačenjem, nadležnosti Kantona utvrđene ovim Ustavom će biti tumačene u korist Kantona po principu pretpostavljene nadležnosti, a pojedinačno spomenuta ovlaštenja u ovom Ustavu se neće tumačiti kao bilo kakva ograničenja općih nadležnosti Kantona.

Član 12.

Isključive nadležnosti

U okviru svojih nadležnosti Kanton je nadležan za:

- uspostavljanje i nadziranje policijskih snaga;
- utvrđivanje obrazovne politike, uključujući donošenje propisa o obrazovanju i osiguranje obrazovanja;
- utvrđivanje i provođenje kulturne politike;
- utvrđivanje stambene politike, uključujući i donošenje propisa koji se tiču uređivanja i izgradnje stambenih objekata;

e) utvrđivanje politike koja se tiče reguliranja i osiguravanja javnih službi;

f) donošenje propisa o korištenju lokalnog zemljišta, uključujući i zaniranje;

g) donošenje propisa o unaprijeđivanju lokalnog poslovanja i dobrotvornih aktivnosti;

h) donošenje propisa o lokalnim postrojenjima za proizvodnju energije i osiguranje njihove dostupnosti;

i) utvrđivanje politike u vezi sa osiguranjem radija i televizije, uključujući donošenje propisa o osiguranju njihovog rada i izgradnji;

j) provođenje socijalne politike i uspostava službi socijalne zaštite;

k) stvaranje i primjena politike turizma i razvoja turističkih resursa;

l) stvaranje pretpostavki za optimalni razvoj privrede koja odgovara urbanoj sredini;

m) finansiranje djelatnosti kantonalnih vlasti ili kantonalnih agencija oporezivanjem, zaduživanjem ili drugim sredstvima.

Član 13.

Zajedničke nadležnosti sa Federacijom

Kanton zajedno sa Federacijom, samostalno ili u koordinaciji sa federalnim vlastima vrši slijedeće nadležnosti:

- jamčenje i provođenje ljudskih prava;
- zdravstvo;
- politika zaštite čovjekove okoline;
- komunikacijska i transportna infrastruktura;
- socijalna politika;
- provođenje zakona i drugih propisa o državljanstvu;
- imigracija i azil;
- turizam;
- korištenje prirodnih bogatstava.

Član 14.

Vršenje nadležnosti

Svoje nadležnosti Kanton izvršava donošenjem sopstvenih propisa i primjenom propisa Bosne i Hercegovine i Federacije.

Nadležnosti iz člana 13. ovog Ustava Kanton vrši u obimu dogovorenom sa federalnim vlastima. U slučaju da takav dogovor ne postoji te nadležnosti će Kanton vršiti cjelovito i samostalno.

Član 15.

Prenošenje nadležnosti

Svoje nadležnosti iz oblasti obrazovanja, kulture, turizma, lokalnog poslovanja i dobrotvornih aktivnosti, radija i televizije Kanton može prenositi na općine u svom sastavu. Ove nadležnosti će se obavezno prenositi na one općine u kojima većinsko stanovništvo prema nacionalnoj strukturi nije stanovništvo koje čini većinu i na području cijelog Kantona.

Kanton može neke od svojih nadležnosti prenijeti i na federalne vlasti, ukoliko bi se na taj način obezbijedilo njihovo efikasnije i racionalnije vršenje.

Odluku o prenošenju nadležnosti u smislu ovog člana donosi Skupština.

## IV - STRUKTURA VLASTI

## A) ZAKONODAVNA VLAST

## Član 16.

## Opća odredba

Zakonodavnu vlast u Kantonu vrši Skupština Kantona.

## Član 17.

## Sastav Skupštine

Skupština je jednodomo predstavničko tijelo sastavljeno od 45 (četrdesetpet) poslanika. Poslanici se biraju tajnim glasanjem na neposrednim izborima na cijelom području Kantona.

Prilikom izbora poslanika obezbjeđuje se odgovarajuća zastupljenost predstavnika Bošnjaka, Hrvata i ostalih naroda proporcionalno nacionalnoj strukturi stanovništva na području Kantona.

Izbor poslanika u Skupštini provodi se sukladno federalnim izbornim propisima, s tim što izbore raspisuje i provodi Skupština.

Mandat poslanika u Skupštini traje 2 (dvije) godine.

## Član 18.

## Nadležnosti Skupštine

Skupština Kantona:

- a) priprema i dvotrećinskom većinom usvaja Ustav Kantona;
- b) donosi zakone i druge propise u okviru izvršavanja nadležnosti Kantona, izuzev propisa koji su ovim Ustavom ili zakonom dati u nadležnost Vlade Kantona;
- c) bira i razrješava Predsjednika i podpredsjednika Kantona sukladno Ustavu Federacije i ovom Ustavu;
- d) utvrđuje politiku i donosi programe razvoja Kantona;
- e) potvrđuje imenovanje Premijera, zamjenika Premijera i članova Vlade Kantona;
- f) osniva kantonalne i općinske sudove i utvrđuje njihove nadležnosti;
- g) bira sudije kantonalnih sudova sukladno Ustavu Federacije i ovom Ustavu;
- h) usvaja budžet Kantona i donosi zakone o oporezivanju i na drugi način osigurava potrebno finansiranje;
- i) bira zastupnike u Dom naroda Federacije sukladno Ustavu Federacije;
- j) odlučuje o prijenosu ovlaštenja Kantona na općine i Federaciju;
- k) odobrava zaključivanje ugovora i sporazuma u oblasti međunarodnih odnosa i međunarodne suradnje;
- l) provodi istragu sukladno ovom Ustavu i posebnim propisima;
- m) vrši i druge poslove utvrđene federalnim propisima, ovim Ustavom i kantonalnim propisima.

## Član 19.

## Način rada Skupštine

Skupština bira predsjedavajućeg i dva njegova zamjenika iz reda izabраних poslanika.

Skupština zasijeda javno, izuzev u slučajevima kada je to predviđeno njenim poslovníkom. Izvještaji o zasjedanjima i donesenim odlukama se objavljuju u sredstvima javnog informiranja.

Način rada Skupštine bliže se uređuje poslovníkom.

## Član 20.

## Poslanički imunitet

Krivični postupak ili građanska pamica ne mogu biti pokrenuti protiv kantonalnog poslanika, niti kantonalni poslanik može biti zadržan u pritvoru ili kažnjen na bilo koji način zbog iznesenog mišljenja i datog glasa u Skupštini.

## Član 21.

## Način odlučivanja u Skupštini

U vršenju svojih nadležnosti Skupština donosi zakone, druge propise, te opće i pojedinačne akte (dalje: propisi).

Propisi se smatraju donesenim ako sjednici prisustvuje najmanje 51% (pedesetjedanposto) poslanika i ako je za predloženi propis glasala većina od ukupnog broja izabраних poslanika.

Izuzetno, kada se radi o pitanjima vezanim za ostvarivanje posebnih nacionalnih, socijalnih ili drugih interesa određenih grupa građana, 15% (petnaestposto) poslanika može zatražiti da se odluka donese dvotrećinskom većinom od ukupnog broja izabраних poslanika u Skupštini.

Propisi koji imaju karakter općeg akta stupaju na nagu kako je to u njima određeno, ali ne prije nego što budu objavljeni.

## Član 22.

## Provođenje istrage

Skupština ili njeni odbori mogu provoditi istrage radi raspravljanja određenih pitanja koja su se pojavila u odnosima unutar Kantona, a u kojima je učestvovao bilo koji od poslanika, članova Vlade odnosn organa ili službi kantonalne Vlade, te u tom cilju pozivati svjedoke ili prikupljati druge dokaze.

Postupak provođenja istrage u smislu prethodnog stava uređuje Skupština posebnim propisom.

## B) IZVRŠNA VLAST

## Član 23.

## Opća odredba

Izvršnu vlast u Kantonu vrše Predsjednik (dalje: Predsjednik) i Vlada Kantona (dalje: Vlada).

## Član 24.

## Predsjednik Kantona

Predsjednika bira Skupština većinom glasova između kandidata koje predlože poslanici.

Predsjednik se bira na period od 2 (dvije) godine i ne može se na tu funkciju birati više od 2 (dva) puta uzastopno.

## Član 25.

## Nadležnosti Predsjednika Kantona

Predsjednik je nadležan za:

- a) imenovanje i smjenjivanje Premijera, zamjenika Premijera i članova Vlade;
- b) predlaganje sudija kantonalnih sudova;
- c) predstavljanje i zastupanje Kantona u zemlji i inostranstvu;
- d) zaključivanje ugovora i drugih akata kojima se preuzimaju prava i obaveze za Kanton, s tim da se za ugovore veće vrijednosti i ugovore iz oblasti međunarodne suradnje mora pribaviti suglasnost Skupštine sukladno ovom Ustavu;
- e) podnošenje zahtjeva Ustavnom sudu Federacije i Ustavnom sudu Bosne i Hercegovine;
- f) razmatranje izvještaja ombudsmana i drugih međunarodnih organizacija za zaštitu ljudskih prava i obezbjeđivanje poduzimanja potrebnih mjera u zaštiti ljudskih prava i sloboda;



# SLUŽBENI LIST

REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

Godina 1 - Broj 6

Ponedjeljak, 15. juna 1992.  
SARAJEVO

Akontacija preplate  
za 1992. godinu 3.900 dinara  
Žiro-račun 10100-603-1396

## 10 Zakon o ustanovama („Sl. list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94)

Na osnovu Amandmana LI tačka 5. stav 3. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vlade Republike Bosne i Hercegovine, donosi

### UREDBU SA ZAKONSKOM SNAGOM

#### O USTANOVAMA

#### - OSNOVNE ODREDBE

##### Član 1.

Ustanova, u smislu ove uredbe, osniva se za obavljanje djelatnosti obrazovanja, nauke, kulture, fizičke kulture, zdravstva, lječničke zaštite, socijalne zaštite, socijalne sigurnosti i drugih djelatnosti utvrđenih zakonom, ako cilj obavljanja djelatnosti nije sticanje dobiti.

Ustanova ima svojstvo pravnog lica.

##### Član 2.

Ustanovu može osnovati domaće odnosno strano pravno i fizičko lice (u daljem tekstu: osnivač) u svim oblicima svojine. Zakonom se može utvrditi da strano i pravno i fizičko lice može osnovati ustanovu za obavljanje određene djelatnosti.

##### Član 3.

Za obavljanje javne službe osniva se javna ustanova. Pod javnom službom, u smislu ove uredbe, podrazumijeva se trajno i nesmetano obavljanje djelatnosti u javnom interesu Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Republika), opštine ili gradske zajednice.

Javnu ustanovu može osnovati Skupština Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Skupština RBiH), skupština opštine, skupština gradske zajednice i vjerska zajednica, samostalno ili sa drugim pravnim odnosno fizičkim licem, kada nadležna skupština ocijeni da za njeno osnivanje postoji javni interes.

##### Član 4.

Radnici ostvaruju svoja prava u ustanovi, u skladu sa zakonom, kolektivnim ugovorom i pravilima ustanove.

#### II - OSNIVANJE USTANOVA

##### Član 5.

Ustanova se može osnovati ako su ispunjeni uslovi za osnivanje i početak rada ustanove, u skladu sa zakonom.

Sredstva za ispunjenje uslova iz stava 1 ovog člana obezbjeđuje osnivač.

##### Član 6.

Osnivač donosi akt o osnivanju ustanove

Akt o osnivanju ustanove sadrži:

- naziv osnivača,
- naziv i sjedište ustanove,
- djelatnost ustanove,
- iznos sredstava za osnivanje i početak rada i način njihovog obezbjeđivanja,
- izvore i način obezbjeđivanja sredstava za rad ustanove,
- međusobna prava i obaveze između osnivača i ustanove,
- način raspolaganja viškom prihoda nad rashodima i način na koji se pokriva višak rashoda nad приходima,
- prava, obaveze i odgovornost ustanove u pravnom prometu,
- lice koje će do imenovanja organa rukovođenja predstavljati i zastupati ustanovu i njegova ovlaštenja i odgovornosti,
- rok za donošenje pravila ustanove, imenovanje organa upravljanja i rukovođenja ustanove,
- druga pitanja od značaja za rad ustanove.

##### Član 7.

Ustanovu mogu osnovati dva ili više osnivača.

Ako ustanovu osniva dva ili više osnivača, njihova međusobna prava, obaveze i odgovornosti uređuju se ugovorom koji se zaključuje u pismenoj formi.

##### Član 8.

Osnivač može prenijeti i obaveze osnivača na drugo pravno ili fizičko lice.

Aktom o prenošenju prava i obaveza osnivača uređuje se način zaštite prava korisnika usluga i druga pitanja od značaja za promjenu osnivača ustanove.

##### Član 9.

Ustanova ne može početi da obavlja djelatnost dok nadležni organ uprave koji vrši nadzor nad zakonitosti rada rješenjem ne utvrdi da su ispunjeni uslovi utvrđeni zakonom.

#### III - DJELATNOST, STATUSNE PROMJENE I UDRUŽIVANJE USTANOVA

##### Član 10.

Ustanova može obavljati više djelatnosti iz člana 1. ove uredbe, ako ispunjava uslove utvrđene zakonom za svaku od tih djelatnosti.



## Član 11.

Ustanova može, bez upisa u sudski registar, da obavlja privrednu djelatnost i privrednu aktivnost radi zbrinjavanja poslovno nesposobnih lica i profesionalnog osposobljavanja i zapošljavanja invalidnih lica, u manjem obimu ili povremeno, ako ta djelatnost odnosno aktivnost služi ostvarivanju djelatnosti odnosno izvršavanju poslova radi kojih je ustanova osnovana.

## Član 12.

Ustanovi se mogu povjeriti javna ovlaštenja iz djelokruga organa državne uprave za vršenje i stručnih poslova, u skladu sa zakonom.

## Član 13.

Pravilima ustanove može se utvrditi da dio ustanove ima određena ovlaštenja u pravnom prometu, kao i poseban obračun rezultata poslovanja, u skladu sa zakonom.

Dio ustanove iz stava 1. ovog člana nema svojstvo pravnog lica.

## Član 14.

Ustanova može proširiti ili promijeniti djelatnost, kao i izvršiti statusne promjene: spajanje, pripajanje, podjelu i izdvajanje.

Odluku iz stava 1. ovog člana donosi osnivač.

## Član 15.

Osnivači ustanova koje su se spojile odlučuju o preuzimanju prava i obaveza osnivača prema ustanovi koja je nastala spajanjem.

Osnivač ustanove koja se podijelila i ustanove iz koje se izdvoji dio u samostalnu ustanovu odlučuje o preuzimanju prava i obaveza osnivača prema ustanovama koje su nastale podjelom, odnosno prema ustanovi koja je nastala izdvajanjem.

Prava i obaveze osnivača prema ustanovi koja se pripojila drugoj ustanovi prestaju danom upisa akta o pripajanju u sudski registar.

U slučaju statusne promjene ustanove imovinska i druga prava i obaveze uređuju se ugovorom.

## Član 16.

Ustanova može ugovorom povjeriti drugoj ustanovi, preduzeću ili fizičkom licu obavljanje administrativno-tehničkih i pomoćnih poslova, u skladu sa zakonom.

## Član 17.

Zakonom se može propisati obaveza udruživanja ustanova u odgovarajući oblik udruživanja (u daljem tekstu: obavezni oblik udruživanja), njegova prava, obaveze, način sticanja sredstava za rad, način upravljanja i rukovođenja i druga pitanja.

Ustanove udružene u obavezni oblik udruživanja zadržavaju svojstvo pravnog lica.

## Član 18.

Rad ustanova i obaveznog oblika udruživanja je javan.

## IV – SJEDIŠTE I NAZIV USTANOVE

## Član 19.

Sjedište ustanove je mjesto u kome se obavlja djelatnost radi koje je ustanova osnovana.

Ako se djelatnost obavlja u više mjesta, sjedištem se smatra mjesto koje je određeno pravilima ustanove.

## Član 20.

Ustanova može promijeniti sjedište uz saglasnost osnivača. Odluka o promjeni sjedišta ustanove donosi se na način utvrđen pravilima ustanove.

## Član 21.

Naziv ustanove je ime pod kojim ustanova radi. Ustanova može promijeniti naziv, uz saglasnost osnivača.

Odluka o promjeni naziva ustanove donosi se na način utvrđen pravilima ustanove.

Pravilima ustanove može se utvrditi da dio ustanove iz stava 1. ove uredbe može, uz naziv ustanove, dodati i bliži naziv tog dijela ustanove.

## Član 22.

Naziv ustanove upućuje na djelatnost i sjedište ustanove. Ustanova može imati i skraćeni naziv.

Naziv i skraćeni naziv mora se istaći na ulazu u poslovne prostorije ustanove.

## Član 23.

U naziv ustanove može se unijeti ime umrle istorijske i druge znamenite ličnosti.

Za unošenje u naziv imena iz stava 1. ovog člana potreba je dozvola organa uprave koji vrši nadzor nad zakonitošću da ustanove, osim ako je jedan od osnivača Skupština R BiH skupština opštine ili skupština gradske zajednice, kao i prišrak srodnika te ličnosti do trećeg stepena srodstva, ako zakonom ili drugim propisom nije drugačije određeno.

Na zahtjev organa uprave koji vrši nadzor nad zakonitost rada ustanove ili srodnika iz stava 2. ovog člana nadležni v sud odlučuje da se iz naziva ustanove briše ime umrle istoriske ili druge znamenite ličnosti, ako ocijeni da je način obavljanja djelatnosti ustanove ugled te ličnosti doveden u pitanje.

U naziv ustanove ne može se unijeti naziv Republike, opštine ili gradske zajednice osim ako zakonom nije drugačije određeno.

## V – ORGAN UPRAVLJANJA, RUKOVOĐENJA I DRUGI ORGANI U USTANOVAMA

## Član 24.

Organ upravljanja u ustanovi je upravni odbor. Organ rukovođenja u ustanovi je direktor, upravnik, dekan ili drugi odgovarajući poslovodni organ utvrđen zakonom.

Organ kontrole poslovanja u ustanovi je nadzorni odbor.

## Član 25.

Upravni odbor ima najmanje tri, a najviše devet članova. Predsjednika i članove upravnog odbora imenuje i razrješava osnivač.

Predsjednik i članove upravnog odbora javne ustanove imenuje i razrješava, u ime osnivača, Vlada Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Vlada R BiH), izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice.

Jedna trećina članova upravnog odbora, po pravilu, imenuje se iz reda stručnih radnika zaposlenih u ustanovi.

Predsjednik i članovi upravnog odbora imenuju se za vrijeme od četiri godine i mogu biti ponovno imenovani.

Direktor ustanove ne može biti član upravnog odbora.

Broj članova upravnog odbora bliže se određuje pravilima ustanove, u skladu sa zakonom ili aktom o osnivanju ustanove.

## Član 26.

Osnivač odnosno Vlada R BiH izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice može razrješiti predsjednika člana upravnog odbora i prije vremena za koje je imenovan ako utvrdi da je odgovoran za neuspjeh ili nezakonit rad ustanove, na njegov lični zahtjev i u drugim slučajevima utvrdjenim zakonom i pravilima ustanove.

## Član 27.

Upravni odbor

- donosi pravila ustanove,
- imenuje i razrješava direktora,
- utvrđuje planove rada i razvoja,
- utvrđuje godišnji program rada,
- donosi finansijski plan i usvaja godišnji obračun,
- donosi opšti akt o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji poslovanja druge opšte akte, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

odlučuje o svim pitanjima obavljanja djelatnosti ustanove. Ustanova osnovana na osnovu zakona osnivača određuje da dio

ređenim pitanjima odlučuje drugi organ ustanove, usmjerava, kontrolira i ocjenjuje rad direktora, rješava sva pitanja u odnosu sa osnivačem, odlučuje o korištenju sredstava preko iznosa utvrđenog pravilima ustanove, odgovara osnivaču za rezultate rada ustanove, odlučuje o prigovoru radnika na rješenje kojim je drugi organ određen pravilima ustanove odlučio o pravu, obavezi i odgovornosti radnika iz radnog odnosa, podnosi osnivaču najmanje jedanput godišnje izvještaj o poslovanju ustanove, vrši i druge poslove u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Zakonom se mogu bliže odrediti pitanja iz alineje 7. stava 1. ovog člana i kao i druga pitanja o kojima odlučuje upravni odbor.

#### Član 28.

Upravni odbor donosi odluke većinom glasova svih članova, ako zakonom ili pravilima za odlučivanje o pojedinim pitanjima nije određena druga kvalifikovana većina.

#### Član 29.

Direktora ustanove imenuje upravni odbor na osnovu konkursa koji se objavljuje u javnim glasilima, uz saglasnost osnivača.

Direktora javne ustanove imenuje i razrješava upravni odbor javne ustanove, na osnovu javnog konkursa, uz saglasnost Vlade RBiH, izvršnog organa opštine ili izvršnog organa gradske zajednice.

Lice koje nije dobilo saglasnost za direktora od strane Vlade RBiH, izvršnog organa opštine ili izvršnog organa gradske zajednice može na ponovnom konkursu biti imenovano za direktora odnosno vršioca dužnosti direktora.

Ako se ne izvrši imenovanje direktora javne ustanove, upravni odbor imenuje vršioca dužnosti direktora.

Izuzetno, u uslovima neposredne ratne opasnosti ili rata direktora odnosno upravni odbor javne ustanove imenuje i razrješava Vlada RBiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice.

Uslovi za imenovanje direktora utvrđuju se zakonom i pravilima ustanove.

#### Član 30.

O odluci o imenovanju direktora obavještavaju se učesnici u konkursu, najkasnije u roku od osam dana od dana donošenja odluke.

Svaki učesnik u konkursu, u roku od osam dana od dana prijema obavještenja, može protiv odluke o imenovanju direktora podnijeti predlog za pokretanje postupka pred nadležnim sudom.

#### Član 31.

Ako direktor nije imenovan, upravni odbor će bez konkursa imenovati vršioca dužnosti direktora iz reda stručnih radnika zaposlenih u ustanovi.

Vršilac dužnosti direktora ima sva prava i dužnosti direktora.

Vršilac dužnosti direktora može rukovoditi ustanovom do imenovanja direktora, a najduže šest mjeseci od dana njegovog imenovanja.

#### Član 32.

Direktor organizuje i rukovodi radom ustanove, zastupa i predstavlja ustanovu prema trećim licima i odgovoran je za zakonitost rada ustanove.

U ostvarivanju rukovođenja ustanovom, direktor predlaže upravnom odboru mjere za efikasno i zakonito obavljanje djelatnosti radi kojih je ustanova osnovana, unutrašnju organizaciju i sistematizaciju poslova i osnove planova rada i razvoja, izvršava odluke upravnog odbora; odlučuje o pravima; obavezama i odgovornostima radnika iz radnog odnosa, podnosi upravnom odboru izvještaj o finansijskom poslovanju i vrši druge poslove u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Direktor je dužan da obustavi od izvršenja opšti akt koji je u nesaglasnosti sa ustavom ili u suprotnosti sa zakonom, kao i

pojedinačni akt kojim se nanosi šteta ustanovi ili društvenoj zajednici i da o tome obavijesti organ uprave koji vrši nadzor nad zakonitosti rada ustanove.

Ako organ iz stava tri ovog člana u roku od 30 dana od prijema obavještenja ne postupa u skladu sa članom 43. c uredbe i o tome ne obavijesti direktora, akt koji je obustavio direktor može se izvršiti.

Direktor je naredbodavac za izvršenje finansijskog plana. Direktor je odgovoran upravnom odboru za rezultate rada i finansijsko poslovanje ustanove.

#### Član 33.

Upravni odbor može razriješiti direktora i prije vremena koje je imenovan:

- ako utvrdi da je odgovoran za neuspješan ili nezakonit rad ustanove,

- na lični zahtjev direktora, u drugim slučajevima utvrđenim zakonom i pravilima ustanove.

Predlog za prijevremeno razrješavanje direktora iz razloga alineje 1. stava 1. ovog člana može dati osnivač odnosno Vlada RBiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice, predsjednik odnosno član upravnog odbora ili nadzor odbor.

#### Član 34.

Nadzorni odbor ustanove ima tri ili pet članova.

Predsjednika i članove nadzornog odbora imenuje i razrješava osnivač.

Predsjednika i članove nadzornog odbora javne ustanove imenuje i razrješava Vlada RBiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice.

Najmanje jedan član nadzornog odbora imenuje se iz redova stručnih radnika zaposlenih u ustanovi.

Predsjednik i članovi nadzornog odbora imenuju se za vrijeme od četiri godine i mogu biti ponovo imenovani.

Broj članova nadzornog odbora bliže se određuje pravilima ustanove.

#### Član 35.

Nadzorni odbor:

- analizira izvještaje o poslovanju ustanove, u obavljanju nadzora nad upotrebom sredstava za rad pregleda godišnji izvještaj o poslovanju i godišnji obračun, pregleda i provjerava urednost i zakonitost vođenja poslovnih knjiga, izvještava osnivača, upravni odbor i direktora o rezultatima nadzora.

#### Član 36.

Ustanova može imati stručni i drugi organ, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

### VI - OPŠTI AKTI USTANOVE

#### Član 37.

Osnovni opšti akt ustanove odnosno obaveznog oblika u obavljanju su pravila ustanove odnosno pravila obaveznog oblika udruživanja.

Ustanova može imati i druge opšte akte, u skladu sa zakonom, kolektivnim ugovorom i pravilima ustanove.

#### Član 38.

Pravila ustanove sadrže odredbe o: nazivu i sjedištu ustanove; osnivaču ustanove; obavezama ustanove prema osnivaču; djelatnosti ustanove i o načinu i uslovima obavljanja djelatnosti; odnosu prema korisnicima usluga; pravima i obavezama dijela ustanove iz člana 13. ove uredbe; statusnim promjenama; načinu raspoređivanja sredstava za rad; broju članova upravnog odbora; imenovanju i razrješavanju direktora drugim organima ustanove i o njihovim pravima, obavezama odgovornostima, uslovima i načinu njihovog izbora i razrješavanja; opštim aktima koji se donose u ustanovi i načinu njihovog donošenja; licima ovlaštenim da, pored direktora, zastupaju ustanovu i njihovim ovlaštenjima i odgovornostima; načinu

ostvarivanja javnosti rada; drugim pitanjima utvrđenim zakonom i druge odredbe od značaja za rad ustanove i za ostvarivanje prava, obaveza i odgovornosti radnika ustanove.

Pravila obaveznog oblika udruživanja sadrže odredbe o pitanjima utvrđenim zakonom.

#### VII - SREDSTVA ZA RAD I ODGOVORNOST ZA OBAVEZE U PRAVNOM PROMETU USTANOVE

##### Član 39.

Ustanova stiče sredstva za rad iz sredstava osnivača, budžeta Republike, opštine ili gradske zajednice, sredstava fonda, od naknade za obavljanje intelektualnih, obrazovnih, kulturnih; zdravstvenih i drugih usluga, od ličnog ačesća korisnika usluga, prodajom materijalnih dobara iz drugih izvora, pod uslovima određenim zakonom ili aktom o osnivanju ustanove.

##### Član 40.

Višak prihoda nad rashodima ustanova koristi za obnavljanje i razvoj djelatnosti, ako aktom o osnivanju nije drugačije određeno.

##### Član 41.

Ustanova je odgovorna za svoje obaveze sredstvima sa kojima raspolaze.

Osnivač je supsidijarno odgovoran za obaveze ustanove, ako aktom o osnivanju nije drugačije određeno.

Kada je osnivač odgovoran za obaveze ustanove, dužan je da:

- pokriva višak rashoda nad приходima ustanove, u roku od 60 dana od dana usvajanja godišnjeg obračuna.

- razriješiti predsjednika i članove upravnog odbora, ako je ustanova za dvije uzastopne godine u godišnjem obračunu iskazala višak rashoda nad приходima.

U slučaju iz alineje 2. stava 3. ovog člana, upravni odbor dužan je da razriješiti direktora ustanove.

#### VIII - NADZOR

##### Član 42.

Nadzor nad zakonitosti rada ustanove vrši nadležni organ uprave na čijem je području sjedište, ako zakonom nije drugačije određeno.

##### Član 43.

U vršenju nadzora nad zakonitosti rada nadležni organ uprave ima pravo i dužnost da obustavi od izvršenja opšti akt ustanove za koji smatra da je u nesaglasnost sa ustavom ili u suprotnosti sa zakonom.

Ako je nadležni organ uprave obustavio izvršenje opšteg akta iz prethodnog stava, dužan je da u roku od osam dana od dana dostavljanja ustanovi rješenja o obustavi pokrene pred Ustavnim sudom Bosne i Hercegovine postupak za ocjenjivanje ustavnosti odnosno zakonitosti obustavljenog akta i da o tome obavijesti donosioca tog akta.

Ako nadležni organ uprave ne postupi na način iz stava 2. ovog člana obustavljeni opšti akt može se primijeniti po proteku roka od osam dana od dana dostavljanja ustanovi rješenja o obustavi.

Ako se pojedinačnim aktom ustanove koji je suprotan zakonu ili drugom propisu donesenom na osnovu zakona ili pravilima ustanove nanosi šteta ustanovi ili društvenoj zajednici, nadležni javni tužilac može tražiti od nadležnog suda da ukine odnosno poništi takav akt.

Odredba stava 4. ovog člana ne odnosi se na akte donesene u upravnom postupku i akte po kojima je za konačno odlučivanje zakonom predviđena nadležnost suda.

##### Član 44.

Ako nadležni organ uprave u vršenju nadzora nad zakonitosti rada utvrdi da ustanova ne ispunjava propisane uslove, rješenjem će odrediti rok za otklanjanje nedostataka.

Ako u određenom roku nedostaci ne budu otklonjeni, organ uprave iz stava 1. ovog člana rješenjem će zabraniti rad ustanove i o tome obavijestiti osnivača.

Pravosnažno rješenje o trajnoj zabrani rada organ iz stava 1. ovog člana dostavlja osnivaču, nadležnom sudu i organu koji

ji vodi poseban registar, radi brisanja ustanove iz sudskog posebnog registra.

##### Član 45.

Nadzor nad stručnim radom ustanove obavlja zakonodavno propisani organ.

#### IX - UPIS U SUDSKI I POSEBNI REGISTAR USTANOVA

##### Član 46.

Ustanova se upisuje u sudski registar ustanova. U sudski registar ustanova upisuje se i dio ustanove iz stava 1. ove uredbe i obavezni oblik udruživanja.

Ustanova i obavezni oblik udruživanja stiču svojstvo pravnog lica upisom akta o osnivanju u sudski registar ustanova.

##### Član 47.

Sudski registar ustanova vodi viši sud na čijem je području sjedište ustanove.

Blizi propis u obliku, sadržaju i načinu vođenja sudskog registra ustanova i o postupku upisa i brisanja ustanove iz sudskog registra ustanova donosi Vlada RBiH.

##### Član 48.

U sudski registar ustanova upisuje se osnivanje, organovanje, statusne i druge promjene i prestanak ustanove.

U sudski registar ustanova upisuju se i drugi podaci o ustanovi koji su od značaja za obavljanje djelatnosti: naziv i skraćeni naziv; djelatnost; broj i datum rješenja o ispunjenju propisanih uslova za početak obavljanja djelatnosti; odgovornost osnivača za obaveze ustanove; imena lica ovlaštena za zastupanje i granice njihovog ovlaštenja; naziv i sjedište osnivača i broj i datum akta o osnivanju; podaci o drugim činjenicama utvrđenim ovom uredbom i propisom iz stava 2. člana 47. ove uredbe.

##### Član 49.

Upis u sudski registar ustanova vrši se na zahtjev ovlaštenog lica.

##### Član 50.

Upis u sudski registar ustanova ima dejstvo prema trećim licima od dana upisa.

Treće lice koje se pouzda u podatke upisane u sudski registar ustanove ne snosi štetne posljedice koje iz toga nastanu.

##### Član 51.

Zakonom se može propisati da ustanova stiče zakonom utvrđena prava upisom u poseban registar koji vodi nadležni organ uprave.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, u sudski registar ustanova upisuju se i podaci o upisu i brisanju iz posebnog registra.

Podatak o upisu u poseban registar upisuje se u sudski registar ustanova na osnovu prijave ustanove, a podatak o brisanju ustanove iz posebnog registra dostavlja nadležnom sudu po službenoj dužnosti, organ uprave koji vodi poseban registar.

#### X - PRESTANAK USTANOVE

##### Član 52.

Ustanova prestaje:

1. ako više ne postoji potreba za obavljanje djelatnosti ustanove;
2. ako prestanu da postoje uslovi za obavljanje djelatnosti ustanove;
3. ako je ustanovi izrečena mjera zabrane obavljanja djelatnosti zbog toga što ne ispunjava uslove u skladu sa zakonom; u roku određenom u izrečenoj mjeri nije ispunila te uslove;
4. ako se pravosnažnom odlukom suda utvrdi ništavnost upisa u sudski registar;
5. ako je u nemogućnosti da ispunjava zakonom propisane obaveze, a aktom o osnivanju nije utvrđena odgovornost osnivača za te obaveze;
6. ako se spoji drugoj ustanovi, spoji sa drugom ustanovom ili podijeli na dvije ustanove;
7. ako se organizuje u drugu ustanovu.

...u slučajevima određenim zakonom ili aktom  
...u slučajevima iz tač. 1. do 5. stava 1. ovog člana akt o pre  
...u ustanove donosi osnivač.  
Aktom iz prethodnog stava utvrđuje se način zaštite prava  
korisnika usluga i druga pitanja od značaja za prestanak usta  
ve, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

## PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

### Član 53.

Danom stupanja na snagu ove uredbe:  
- postojeće radne organizacije koje obavljaju djelatnosti iz člana 1. ove uredbe nastavljaju rad kao ustanove, u skladu sa  
kōriom,  
- osnovne organizacije udruženog rada u sastavu radne or  
nizacije iz prethodne alineje postaju organizacione jedinice  
tajove sa ovlaštenjima u pravnom prometu koja su upisana  
sudski registar ustanova, a koja izvršavaju u ime i za račun  
tanove,  
- složene organizacije udruženog rada u djelatnostima iz  
ana 1. ove uredbe prestaju sa radom.  
Na radnike složene organizacije iz alineje 3. stav 1. ovog  
ana primjenjuju se propisi o radnim odnosima.

### Član 54.

U ustanovama iz stava 1. alineja 1. člana 53. ove uredbe  
renovaće se privremeni organ upravljanja i privremeni organ  
tkovodenja, u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu  
vog zakona, i to:

- Vlada RBiH - za ustanove koje je osnovala Skupština  
BiH,
- izvršni organ gradske zajednice - za ustanove koje je os  
ovala skupština gradske zajednice,
- izvršni organ opštine - za ustanove koje je osnovala op  
ština i za sve druge ustanove koje imaju sjedište na području te  
pštine.

Organi iz stava 1. ovog člana izvršiće pripremne radnje za  
rganizovanje i rad ustanova u skladu sa zakonom, u roku od  
est mjeseci od dana stupanja na snagu ove uredbe.

### Član 55.

Izuzetno od odredbe člana 53. stav 1. alineja 2. ove uredbe  
rednje škole organizovane kao osnovne organizacije udruže  
nog rada nastavljaju rad kao ustanove pod uslovima i na način  
utvrđen Zakonom o srednjoj školi («Službeni list SRBiH»,  
broj 39/90).

### Član 56.

Postojeće ustanove u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe  
nastavljaju rad, pod uslovima i na način propisan zakonom  
kojim se uređuju odnosi u tim djelatnostima.

### Član 57.

Zakoni kojima se uređuju odnosi u djelatnostima iz člana  
1. ove uredbe uskladiće se sa ovom uredbom, u roku od šest  
mjeseci od dana stupanja na snagu ove uredbe.

### Član 58.

Do usaglašavanja zakona iz člana 57. ove uredbe sa ovom  
uredbom javnom službom smatraće se djelatnosti odnosno po  
slovi od posebnog društvenog interesa.

Ustanove iz člana 53. stav 1. alineja 1. ove uredbe, koje  
obavljaju djelatnosti odnosno poslove od posebnog društve  
nog interesa, a čiji osnivač nije preduzeće, danom stupanja na  
snagu ove uredbe nastavljaju rad kao javne ustanove u držav  
noj svojini.

### Član 59.

Objekti i oprema ustanova iz člana 53. stav 1. alineja 1. i  
član 56. ove uredbe koji nemaju status javne ustanove, svojina  
su osnivača.

Ako se ne može utvrditi osnivač ustanove iz prethodnog  
stava, objekti i oprema tih ustanova smatraju se svojinom op  
štine na čijem se području objekti i oprema nalaze.

### Član 60.

Objekti i oprema organizacija i ustanova iz člana 53. stav 1.  
člana 56. i člana 58. stav 2. ove uredbe, a koji su izgrađeni od

nosno nabavljeni sredstvima samodoprinosu, svojina su opšti  
ne na čijem području se objekti i oprema nalaze odnosno građ  
ske zajednice koja je uvela samodoprinos.

Ako se objekat ili oprema iz prethodnog stava proda ili da  
u zakup, sredstva od prodaje odnosno zakupnine koriste se za  
namjene za koje je samodoprinos bio uveden.

### Član 61.

Skupština RBiH odnosno skupština opštine ili skupština  
gradske zajednice odlučiće o zadržavanju odnosno preuzima  
nju prava osnivača prema javnim ustanovama iz člana 56. i  
člana 58. stav 2. ove uredbe, u roku od tri mjeseca od dana stu  
panja na snagu zakona kojima se uređuju odnosi u djelatnosti  
ma iz člana 1. ove uredbe.

U toku postupka odlučivanja o zadržavanju odnosno preu  
zimanju prava osnivača, osnivač može odlučiti da se dvije ili  
više javnih ustanova spoje, pripoje ili podijele, kao i da se po  
jedini dijelovi javne ustanove izdvoje u samostalnu ustanovu  
odnosno preduzeće.

U toku postupka iz prethodnog stava novi osnivači mogu  
unositi svoja sredstva kao osnivački uslug u svim oblicima svo  
jine.

### Član 62.

Ako Skupština RBiH, skupština opštine odnosno skupština  
gradske zajednice samostalno ili zajedno sa drugim pravnim  
odnosno fizičkim licem ne zadrži odnosno ne preuzme prava  
osnivača nad javnom ustanovom, ponudiće, po tržišnim vrijed  
nostima, drugim pravnim i fizičkim licima preuzimanje prava  
osnivača nad tom ustanovom, u roku od 60 dana od dana iste  
ku roka iz stava 1. člana 61. ove uredbe.

U slučaju da pravo osnivača ne preuzme drugo pravno od  
nosno fizičko lice, Skupština RBiH, skupština opštine odnos  
no skupština gradske zajednice donijeće akt o prestanku rada  
javne ustanove.

Aktom o prenošenju prava osnivača nad javnom ustano  
vom i aktom o prestanku te ustanove uređuju se način zaštite  
prava korisnika usluga, imovinsko-pravni odnosi i druga pita  
nja od značaja za promjenu osnivača, odnosno za prestanak  
javne ustanove.

### Član 63.

Ako ni Skupština RBiH, skupština opštine ili skupština  
gradske zajednice ne preuzme prava osnivača nad javnom us  
tanovom iz člana 58. stav 2, kao ni nad ustanovom iz člana 59.  
stav 2. ove uredbe, opština na čijem je području sjedište usta  
nove provede postupak iz prethodnog člana.

### Član 64.

Vlada RBiH donijeće bliži propis iz člana 47. stav 2. ove  
uredbe, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ove  
uredbe.

### Član 65.

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u «Služ  
benom listu RBiH».

PR: broj 1183/92  
3. juna 1992. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Predsjedništva RBiH  
Alija Izetbegović, s. r.

**UREDBU SA ZAKONSKOM SNAGOM  
O IZMENAMA I DOPUNAMA UREDBE SA  
ZAKONSKOM SNAGOM O USTANOVAMA**

**Član 1.**

U Uredbi sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 6/92) u članu 47. stav 2. zamjenjuje se novim st. 2. i 3. koji glase:

"Vlada RBiH donosi propis o sadržaju prijave za upis u sudski registar ustanova, o ispravama i dokazima koji se prilažu uz prijavu i o objavljivanju upisa i brisanja ustanova iz sudskog registra.

Ministar pravosuđa i uprave propisuje način upisa u sudski registar ustanova, sadržaj zbirke isprava, pomoćne knjige koje se vode uz registar, oblik i sadržaj obrazaca za upis u sudski registar i način registarskog uložka su registarskim listovima i knjige kontovnika "uvjete registarskih uložaka".

**Član 2.**

Uz članu 47 dodaje se novi član 47a, koji glasi:

**"Član 47a.**

Odredbu Zakona o postupku za upis u sudski registar, koji je preuzet Uredbom sa zakonskom snagom o preuzimanju i primjenjivanju saveznih zakona koji se u Bosni i Hercegovini primjenjuju kao republički zakoni ("Službeni list RBiH", broj 2/92), dodaje se primjenjuju i na postupak upisa ustanova u sudski registar.

**Član 3.**

Član 63. mijenja se i glasi:

"Vlada RBiH donijeće propis iz člana 1. stav 1. ove uredbe u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Ministar pravosuđa i uprave donijeće propis iz člana 1. stav 2. ove uredbe u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu propisa iz člana 1. stav 1. ove uredbe".

**Član 4.**

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

U Sarajevu, 14. aprila 1992. godine  
Ministar  
Alija Izetbegović, s. r.

165  
Na osnovu Amandmana Ustavu RBiH, na osnovu Ustava Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vlade Republike Bosne i Hercegovine, donosi

# SLUŽBENI LIST REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ РЕПУБЛИКЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Godina III - Broj 13

Četvrtak, 9. juni/lipanj 1994.  
SARAJEVO

Za svaki broj posebno se  
utvrđuje cijena  
Žiro-račun 10100-603-1396

230

Na osnovu Amandmana I, XXIII tačka 1. stav 7. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, donosi

## UKAZ

### O PROGLAŠENJU ZAKONA O POTVRĐIVANJU UREDBI SA ZAKONSKOM SNAGOM

Progllašava se Zakon o potvrđivanju uredbi sa zakonskom snagom, koji je donijela Skupština Republike Bosne i Hercegovine na sjednici Skupštine od 1. juna 1994. godine.

PR broj 1651/94  
1. juna 1994. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Predsjedništva RBiH,  
Alija Izetbegović, a. r.

## ZAKON

### O POTVRĐIVANJU UREDBI SA ZAKONSKOM SNAGOM

#### Član I

Potvrđuju se uredbi sa zakonskom snagom koje je Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine donijelo na osnovu Amandmana I, I tačka 5. stav 3. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine u funkciji Skupštine Republike Bosne i Hercegovine, i to:

1. Uredba o izmjeni naziva Socijalističke Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 1/92).
2. Uredba o ukidanju dosadašnjeg Republičkog štaba teritorijalne odbrane i obrazovanju Službe teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 1/92).
3. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju i primjenjivanju saveznih zakona koji se u Bosni i Hercegovini primjenjuju kao republički zakoni ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
4. Uredba sa zakonskom snagom o neprimjenjivanju odredaba saveznih zakona i propisa donesenih za njihovo izvršavanje na teritoriji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
5. Uredba sa zakonskom snagom o računovodstvu ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
6. Uredba sa zakonskom snagom o finansijskom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

7. Uredba sa zakonskom snagom o deviznom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

8. Uredba sa zakonskom snagom o carinskom zakonu ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

9. Uredba sa zakonskom snagom o Službi društvenog knjigovodstva ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

10. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o opštem upravnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

11. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o upravnim sporovima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

12. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o službi u oružanim snagama i njegovoj primjeni u RBiH ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

13. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju krivičnog zakona SRJ ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

14. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o krivičnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

15. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o osnovnim svojinsko-pravnim odnosima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

16. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

17. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o parničnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

18. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni i dopuni Zakona o izboru i opozivu članova Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

19. Uredba sa zakonskom snagom o finansiranju poljoprivrede Republike BiH ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

20. Uredba sa zakonskom snagom o Novinskoj agenciji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

21. Uredba o privremenom finansiranju i pravu raspodjele sredstava Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

22. Uredba sa zakonskom snagom o zaštiti pripadnika Teritorijalne odbrane i drugih branilaca Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

23. Uredba sa zakonskom snagom o odbrani ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

24. Uredba sa zakonskom snagom o oružanim snagama Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

25. Uredba sa zakonskom snagom o zdravstvenoj zaštiti pripadnika Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

26. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na izuzetnu penziju za pripadnike sastava Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

27. Uredba sa zakonskom snagom o utvrđivanju privremenog grba i zastave RBiH ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

28. Uredba sa zakonskom snagom o vzmjerama i dopunama Zakona o državnoj upravi ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

29. Uredba sa zakonskom snagom o javnim preduzećima ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

30. Uredba sa zakonskom snagom o tržišnoj inspekciji ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

31. Uredba sa zakonskom snagom u putnim ispravama državljana Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

32. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o Radio-televiziji Sarajeva ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

33. Uredba sa zakonskom snagom o imenovanju republičkih povjerenika ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

34. Uredba sa zakonskom snagom o završetku nastave u školskoj 1991/92. godini u osnovnim, srednjim i višim školama, fakultetima i umjetničkim akademijama u Republici Bosni i Hercegovini ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

35. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni i dopuni Zakona o Vladi Socijalističke Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

36. Uredba sa zakonskom snagom o ministarstvima i drugim republičkim organima uprave i republičkim upravnim organizacijama ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

37. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o željeznici ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

38. Uredba sa zakonskom snagom o ratifikaciji međunarodnih konvencija ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

39. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o imenovanju republičkih povjerenika ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

40. Uredba sa zakonskom snagom o pravima i dužnostima prodakina, direktora odnosno povjerenika u uslovima vanrednog stanja ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

41. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni Amandmana I.IV na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 5/92).

42. Uredba sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

43. Uredba sa zakonskom snagom o utvrđivanju ratne stice ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

44. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o krivičnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

45. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o penitencijstvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

46. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o privrednim prestupcima koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

47. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o izvršnju krivičnih i prekršajnih sankcija za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

48. Uredba sa zakonskom snagom o rokovima u sudskim postupcima i upravnim postupku za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

49. Uredba sa zakonskom snagom o primjenjivanju Zakona o općtem upravnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

50. Uredba sa zakonskom snagom o neprimjenjivanju Zakona o upravnim sporovima koji je preuzet kao republički zakon, za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

51. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Krivičnog zakona Republike Bosne i Hercegovine i Krivičnog zakona Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

52. Uredba sa zakonskom snagom o sredstvima pomoći za saniranje posljedica rata u Republici Bosni i Hercegovini ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

53. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o redovnim sudovima ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

54. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o državnoj upravi za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

55. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zak. ma o javnom tužilaštvu za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

56. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom pravobranilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

57. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o prekršajima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

58. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o javnom pravobranilaštvu za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

59. Uredba sa zakonskom snagom o primjenjivanju Zakona o pamičnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

60. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

61. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o redovnim sudovima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

62. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

63. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o redovnim sudovima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

64. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o Narodnoj banci Bosne i Hercegovine za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

65. Uredba sa zakonskom snagom o napuštenim stambenim ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

66. Uredba sa zakonskom snagom o smještaju ljudi i materijalnih dobara za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

67. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju sredstava bivše Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije u svojstvu Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/92).

68. Uredba sa zakonskom snagom o dopuni Uredbe sa zakonskom snagom o oružanim snagama Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 7/92).

69. Uredba sa zakonskom snagom o prihvatanju Rezolucije 757 Savjeta sigurnosti od 30. maja 1992. godine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

70. Uredba sa zakonskom snagom o osuđivanju zaštite članova porodica lica na obaveznoj vojnoj vještini ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

71. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na dodatak na djecu pripadnicima teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

72. Uredba sa zakonskom snagom o zaštiti civilnih žrtava rata iz oružanih sukoba poslije 30. maja 1990. godine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

73. Uredba sa zakonskom snagom o novcu Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

74. Uredba sa zakonskom snagom o obavljavanju određenih poslova općtina u organima uprave grada Sarajeva za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 8/92).

75. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni Amandmana I.IV na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 9/92).

76. Uredba sa zakonskom snagom o bankama koje nastavljaju sa radom za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 9/92).

226. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o slatkovodnom ribarstvu ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
227. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o grobljima i grobnicama jugoslavenskih boraca i stratištima nevinih žrtava rata ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
228. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti državnju koza ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
229. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o lovstvu ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
230. Uredba sa zakonskom snagom o platama i drugim ličnim primanjima radnika za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 5/93).
231. Uredba sa zakonskom snagom o sredstvima i finansiranju Armije Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
232. Uredba sa zakonskom snagom o dopuni Uredbe sa zakonskom snagom o prihvatanju Rezolucije 757 Savjeta sigurnosti od 30. maja 1992. godine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
233. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o naučnoistraživačkoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
234. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Uredbe sa zakonskom snagom o organizaciji republičke uprave ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
235. Uredba sa zakonskom snagom o Novinskoj agenciji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
236. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o službi u Armiji Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
237. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o finansiranju općih društvenih potreba ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
238. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o stavljanju lijekova u promet ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
239. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i prometu lijekova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
240. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti koje ugrožavaju cijelu zemlju ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
241. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od izvršenja člana 4. Ustava RBiH ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
242. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti od jonizirajućih zračenja i o nuklearnoj sigurnosti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
243. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
244. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenom nadzoru životnih namirnica i predmeta opšte upotrebe ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
245. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenoj zaštiti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
246. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenoj ispravnosti životnih namirnica i predmeta opće upotrebe ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
247. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i prometu opojnih droga ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
248. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i primjeni otrova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
249. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o primetu otrova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
250. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o penzijskom i invalidskom osiguranju za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
251. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
252. Uredba sa zakonskom snagom o jedinstvenom načinu utvrđivanja, evidentiranja i prikupljanju podataka o rezervama mineralnih sirovina i podzemnih voda i o bilansu tih rezervi ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
253. Uredba sa zakonskom snagom o pečutima ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
254. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o proizvodnji i prometu naoružanja i vojne opreme ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 8/93).
255. Uredba sa zakonskom snagom o računanju vremena ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
256. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od izvršenja člana 4. Ustava Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
257. Uredba sa zakonskom snagom o naknadama plata poslanika i o platama funkcionera koje biraju ili imenuju skupštine društveno-političkih zajednica ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
258. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o državljanstvu RBiH ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
259. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o odbrani ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
260. Uredba sa zakonskom snagom o povećanju novčanih kazni i drugih novčanih iznosa ("Službeni list RBiH", broj 9/93).
261. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o unutrašnjim poslovima ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
262. Uredba sa zakonskom snagom o privremeno napuštenim nekretninama u svojni gradana za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
263. Uredba sa zakonskom snagom o platama i naknadama pripadnika oružanih snaga, unutrašnjih poslova, kazneno-popravnih organizacija i odbrancu ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
264. Uredba sa zakonskom snagom o mjerilima i mjerilima ("Službeni list RBiH", broj 14/93).
265. Uredba sa zakonskom snagom o standardizaciji ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
266. Uredba sa zakonskom snagom o izdavanju obveznica ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
267. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na izuzetnu penziju za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
268. Uredba sa zakonskom snagom o radu ustanova iz oblasti obrazovanja, nauke, kulture i fizičke kulture za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
269. Uredba sa zakonskom snagom o posebnoj zaštiti sakralnih objekata i sakralnih prostora ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
270. Uredba sa zakonskom snagom o muzejskoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
271. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o osnovama bezbjednosti saobraćaja na putevima, koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
272. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o prodaji robe za strana sredstva plaćanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
273. Uredba sa zakonskom snagom o prestanku važenja Zakona o pravu svojine na poslovnim zgradama i poslovnim prostorijama ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
274. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o Institutu za istraživanja zločina protiv čovječnosti i međunarodnog prava ("Službeni list RBiH", broj 13/93).



366. Uredba sa zakonskom snagom o zaduživanju Republike Bosne i Hercegovine kod Narodne banke Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 20/93).

367. Uredba sa zakonskom snagom o osnivanju Javnog preduzeća za proizvodnju, montažu i promet čeličnih konstrukcija i opreme "Metalno" Drivuša-Zenica ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 20/93).

368. Uredba sa zakonskom snagom o osnivanju Javnog preduzeća Poliuretanska hemija "Polihem" Tuzla ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 20/93).

369. Uredba sa zakonskom snagom o zaduživanju Republike Bosne i Hercegovine kod Narodne banke Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 1/94).

370. Uredba sa zakonskom snagom o zaduživanju RBiH kod Narodne banke BiH u periodu januar-mari 1994. godine ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 1/94).

371. Uredba sa zakonskom snagom o odlikovanjima Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 9/94).

372. Uredba sa zakonskom snagom o kontroli cijena ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

373. Uredba sa zakonskom snagom o privremenim mjerama organizovanja određenih preduzeća i drugih pravnih lica ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

374. Uredba sa zakonskom snagom o tržištu novca i tržištu kapitala ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

375. Uredba sa zakonskom snagom o sanaciji, stečaju i likvidaciji banaka ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

376. Uredba sa zakonskom snagom o Agenciji RBiH za osiguranje depozita ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

377. Uredba sa zakonskom snagom o nedepozitivnim finansijskim organizacijama ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

378. Uredba sa zakonskom snagom o vrijednosnim papirima ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

379. Uredba sa zakonskom snagom o bankama ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

380. Uredba sa zakonskom snagom o deviznom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

381. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o Službi društvenog knjigovodstva ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

382. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Uredbe sa zakonskom snagom o kupovini i prodaji određenih roba i za strana sredstva plaćanja ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

383. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od primjene stava 9. tačke 4. Amandmana LI na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

384. Uredba sa zakonskom snagom o osnivanju Agencije za međunarodnu suradnju u obnovi i razvoju Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 12/94).

385. Uredba sa zakonskom snagom o osnivanju Javnog preduzeća "AIR BOSNIA" ("Službeni list RBiH", broj 12/94).

#### Član 2.

U uredbama sa zakonskom snagom iz člana 1. ovog zakona riječi: "Uredbe sa zakonskom snagom" zamjenjuju se riječju: "Zakon", a riječi: "za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja", brišu se.

#### Član 3.

Skupština Republike Bosne i Hercegovine će u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, uredbu sa zakonskom snagom iz člana 1. ovog zakona preispitati da li su u saglasnosti sa članom IX. 5. (1) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, te potrebu daljnje primjene pojedinih odredaba u tim uredbama.

#### Član 4.

Vlada Republike Bosne i Hercegovine podmiće Skupštini Republike Bosne i Hercegovine nacrt propisa u skladu sa članom 3. ovog zakona.

#### Član 5.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Predsjednik  
Skupštine RBiH,  
Miro Lazović, s. r.

231

Na osnovu Amandmana LXXIII tačka 1. stav 7. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, donosi

### UKAZ

#### O PROGLAŠENJU ZAKONA O VLADI REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

Progllašava se Zakon o Vladi Republike Bosne i Hercegovine, koji je donijela Skupština Republike Bosne i Hercegovine, na sjednici Skupštine od 1. juna 1994. godine.

PR broj 1652/94  
1. juni 1994. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Predsjedništva RBiH,  
Alija Izetbegović, s. r.

### ZAKON

#### O VLADI REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

##### I - OSNOVNE ODREDBE

#### Član 1.

Ovim zakonom, uređuje se organizacija i nadležnost Vlade Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Vlada).

#### Član 2.

Vlada vrši svoja prava i dužnosti na osnovu i u okviru Ustava Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Ustav), zakona i uredbi sa zakonskom snagom.

Du postizanja i primjene konačnog mirovnog sporazuma u Bosni i Hercegovini Vlada će vršiti i funkciju Vlade Federacije Bosne i Hercegovine.

U slučaju iz stava 2. ovog člana Vlada odlučuje na odvojenim sjednicama.

#### Član 3.

Vlada, svoju unutrašnju organizaciju i način rada, kao i organizaciju, djelokrug i ovlaštenja stručnih i drugih službi koje obavljaju poslove za potrebe Vlade, ministarstava i drugih organa uprave i državnih upravnih organizacija (u daljem tekstu: organi državne uprave) uređuje Poslovnikom Vlade (u daljem tekstu: Poslovnik Vlade RBiH) i drugim aktima.

##### II - ORGANIZACIJA VIJADE

##### 1. Sustav Vlade

#### Član 4.

Vladu čine predsjednik Vlade, zamjenik predsjednika Vlade, jedanaest ministara koji rukovode ministarstvima i četiri ministra bez portfelja.

Zamjenik predsjednika Vlade je istovremeno i ministar odbrane ili ministar vanjskih poslova.

Ministri koji rukovode ministarstvima imaju zamjenike. Zamjenik ministra ne može biti iz istog konstitutivnog naroda kao ministar.

##### 2. Način rada i odlučivanje Vlade

#### Član 5.

Vlada radi i odlučuje u sjednicama. Vlada može zasjedati i odlučivati ako sjednici Vlade prisustvuje više od polovine članova Vlade.

Vlada odlučuje većinom prisutnih članova Vlade.

**Čl. 117 i 119. - Izvod iz Poslovnika o radu Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20, 14/20, 16/22 i 17/22 - Ispravka)**

Broj 41 – Strana 24

SLUŽBENE NOVINE  
KANTONA SARAJEVO

Petak, 31. septembra 2012.

sjednice radnog tijela, mjesečni prihodi će mu se umanjiti za 10% po izostanku.

Za realizaciju stavova 2, 3. i 4. nadležna je Komisija za izbor imenovanja i administrativna pitanja.

**Član 106.**

Poslanik/zastupnik ima pravo i dužnost da:  
- pokrene inicijative za donošenje odluka i zakona u nadležnosti Skupštine;  
- da pokrene inicijative za donošenje drugih akata u nadležnosti Skupštine;  
- da pokrene rasprave o pitanjima koja su u nadležnosti Skupštine; i  
- da u roku predviđenom ovim poslovníkom dobije sve informacije i materijale vezane za rad Skupštine i njenih tijela.

**Član 107.**

Poslanik/zastupnik ima pravo na novčanu naknadu za svoj rad u Skupštini, te naknadu materijalnih troškova, u skladu sa zakonom.

**Član 108.**

Poslanik/zastupnik uživa imunitet za svoj rad u Skupštini, u skladu sa odredbama Zakona o imunitetu Federacije Bosne i Hercegovine.

**Član 109.**

Poslaniku/zastupniku prestaje mandat na način propisan izbornim zakonom BiH.

**V - JAVNOST RADA SKUPŠTINE**

**Član 110.**

Rad Skupštine je javan.  
Skupština obezbjeđuje javnost rada blagovremenim, potpunim i objektivnim informisanjem javnosti o svom radu.

**Član 111.**

Skupština obezbjeđuje svim sredstvima javnog informisanja, pod jednakim uslovima, pristup informacijama kojima raspolaže, omogućava pristup skupštinskim materijalima, izdaje službene saopštenja i organizuje konferencije za štampu.

Pristup informacijama iz prethodnog stava može biti uskraćen samo ako one predstavljaju državna, vojnu, službenu ili poslovnu tajnu na način propisan zakonom ili drugim propisima donesenim na osnovu zakona.

**Član 112.**

Gradanima i predstavnicima sredstava javnog informisanja omogućava se slobodan pristup sjednicama Skupštine u za njih posebno rezervisanom prostoru, kako to utvrdi Kolegij i u skladu sa prostornim mogućnostima.

**Član 113.**

Sjednica ili dio sjednice na kojoj se razmatraju pitanja regulisana stavom 2. člana 111. biće održana bez prisustva sredstava javnog informisanja i zatvorena za javnost.

U slučaju iz prethodnog stava, predsjedavajući je dužan javnosti obrazložiti razloge zatvaranja sjednice Skupštine.

**Član 114.**

Sjednice Komisiji Skupštine u pravilu su otvorene za javnost. Izuzetno, sjednice ili dijelovi sjednica komisija mogu biti zatvoreni za javnost ako se odnose na razmatranje pitanja ili savjetovanja vezanih za rad predstavnika organa vlasti, stručnjaka ili poslanika/zastupnika posebnih socijalnih interesa.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, predstavnicima sredstava javnog informisanja i građanima biće omogućeno prisustvovanje u skladu sa prostornim mogućnostima.

**Član 115.**

Gost na sjednicama Skupštine ima pravo da:  
- učestvuje u radu Skupštine i u raspravi pred Skupštinom prema odobrenju Kolegija;  
- iznosi ekspresno mišljenje na osnovu odobrenja Kolegija.

Gost daje prijedloge Skupštini za rješavanje određenih pitanja na osnovu poziva Skupštine.

Izuzetno, ukoliko se ukaže hitna potreba da gost učestvuje u radu i raspravi pred Skupštinom, Skupština može na sjednici odlučiti da mu se da riječ.

**Član 116.**

Sekretar Skupštine dužan je organizovati rad Službe Skupštine na način koji omogućava da se brzo i efikasno obrade svi zahtjevi koji su Skupštini upućeni po osnovu Zakona o slobodi pristupa informacijama u Federaciji Bosne i Hercegovine.

**VI - AKTA SKUPŠTINE**

**Opće odredbe o aktima**

**Član 117.**

Skupština donosi Ustav, zakona, budžet i izvještaj o izvršenju budžeta, prostorni plan Kantona, Poslovnik Skupštine, odluke i zaključke, deklaracije, rezolucije, preporuke i smjernice i daje suštinski značenje zakona ili drugog akta.

**Član 118.**

Kad Skupština vrši izmjene ili dopune općih akata Skupštine, zakon mijenja ili dopunjuje zakonom, a ostale opće akte, osim zaključka, odlukom.

Zaključak se mijenja ili dopunjuje zaključkom.

Autentično izmještanje se ne može mijenjati ili dopunjavati.

**Član 119.**

Odluka je skupštinski akt koji se donosi radi izvršavanja ili konkretizacije Ustava, zakona ili drugih općih akata ili njihovih pojedinih dijelova.

Odlukom se odlučuje i o drugim pravima i obavezama Skupštine kada je to Ustavom, zakonom, drugim općim aktom ili ovim poslovníkom određeno.

**Član 120.**

Zaključkom Skupština odlučuje o svom radu i o radu radnih tijela Skupštine i Službe Skupštine.

Zaključkom Skupština može zauzeti stav o pitanju koje je razmatrala, uključujući utvrđivanje obaveza za Vladu i kantonalne organe uprave u pogledu pripreme zakona ili drugih propisa i općih akata ili vršenje drugih poslova iz njihovog djelokruga.

Radna tijela Skupštine donose zaključke iz svog domena rada.

**Član 121.**

Deklaracijom se izražava stav Skupštine o političkim pitanjima i drugim bitnim pitanjima od interesa za Kanton, Federaciju Bosne i Hercegovine ili Bosnu i Hercegovinu.

**Član 122.**

Rezolucijom se utvrđuje političko djelovanje u svim ili pojedinim oblastima iz djelokruga Skupštine.

## III

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-04-50535-30/22  
22. decembra 2022. godine  
Sarajevo

Premijer  
Edin Forto, s. r.

Na osnovu člana 26. i 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i broj 37/14 - Ispravka) i člana 56. stav (4) Pravila i postupaka za izradu zakona i drugih propisa Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 71/14), Vlada Kantona Sarajevo, na 107. sjednici održanoj 22.12.2022. godine, donijela je

## ODLUKU

**O VERIFIKACIJI ODLUKE O METODOLOGIJI  
IZRADE I DONOŠENJA PROGRAMA RADA I  
IZVJEŠTAJA O RADU VLADE KANTONA SARAJEVO I  
KANTONALNIH ORGANA - PREČIŠĆENI TEKST**

## I

(Verifikacija Odluke)

Vlada Kantona Sarajevo verifikuje Odluku o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa - Prečišćeni tekst.

## II

(Objava Odluke)

Ova odluka objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-04-50535-31/22  
22. decembra 2022. godine  
Sarajevo

Premijer  
Edin Forto, s. r.

Na osnovu tačke V. Odluke o dopunama Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 32/22) i člana 4. stav 1. Uredbe o Uredu za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 7/06 - Prečišćeni tekst). Ured za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo utvrdio je Prečišćeni tekst Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa, kako slijedi

## ODLUKA

**O METODOLOGIJI IZRADE I DONOŠENJA  
PROGRAMA RADA I IZVJEŠTAJA O RADU VLADE  
KANTONA SARAJEVO I KANTONALNIH ORGANA  
(Prečišćeni tekst)**

## I

(Predmet Odluke)

Ovom odlukom uređuje se metodologija izrade i donošenja godišnjih programa rada i godišnjih izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Vlada), kantonalnih ministarstava, samostalnih kantonalnih uprava i samostalnih kantonalnih upravnih organizacija i kantonalnih uprava i upravnih organizacija u sastavu kantonalnog ministarstva (u daljem tekstu: kantonalni organi).

## POGLAVLJE I - PROGRAM RADA

## II

(Rok za donošenje godišnjeg programa rada)

- 1) Vlada donosi godišnji program rada Vlade u roku od 10 dana od dana donošenja programa rada Skupštine Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Skupština).
- 2) Rukovodilac kantonalnog organa donosi godišnji program rada kantonalnog organa u roku od 10 dana od dana donošenja programa rada Vlade.
- 3) Program iz podtačke I) ove tačke mora biti usaglašen sa programom rada Skupštine, a programi iz podtačke 2) ove tačke moraju biti usaglašeni sa programom rada Vlade.

## III

(Rok za pripremu i utvrđivanje nacrt programa rada)

- 1) Na osnovu nacrt programa rada kantonalnih organa, Vlada utvrđuje nacrt programa rada Vlade, najkasnije do 30. oktobra tekuće godine za sljedeću godinu i dostavlja ga predsjedavajućem, zamjenicima predsjedavajućeg, te sekretaru Skupštine.
- 2) Rukovodilac kantonalnog organa predlaže godišnji program rada kantonalnog organa u formi nacrt, u kojem predlaže pitanja koja treba uvrstiti u program rada Vlade i dostavlja ga sekretaru Vlade, najkasnije do 15. oktobra tekuće godine za sljedeću godinu.
- 3) Kantonalni organi, kao obrađivači propisa (kantonalna ministarstva, samostalne kantonalne uprave i samostalne kantonalne upravne organizacije) dužni su uz prijedlog godišnjeg programa rada dostaviti usaglašenu prethodnu procjenu uticaja zakona koji su uvršteni u prijedlog godišnjeg programa rada, shodno Uredbi o procjeni uticaja propisa u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 29/22).
- 4) Rukovodilac uprave i upravne organizacije u sastavu kantonalnog ministarstva priprema nacrt programa rada uprave i upravne organizacije, u kojem predlaže pitanja koja treba uvrstiti u program rada ministarstva u čijem je sastavu. Vlade, odnosno Skupštine, i dostavlja ga ministarstvu u čijem je sastavu najkasnije do 30. septembra tekuće godine za sljedeću godinu.
- 5) Rukovodilac kantonalnog organa predlaže godišnji program rada u formi nacrt.
- 6) U nacrt godišnjeg programa rada kantonalnog ministarstva uvrštavaju se i predložena pitanja odnosno teme iz nacrt programa rada rukovodioca uprave i upravne organizacije u sastavu ministarstva i pitanja i teme utvrđene u tački XI ove odluke.

## IV

(Utvrđivanje teksta prijedloga programa rada i rok za donošenje programa rada Vlade)

- 1) Rukovodilac kantonalnog organa vrši korekcije i usaglašava prijedlog programa rada kantonalnog organa sa prijedlogom programa rada Skupštine, te dostavlja konačan tekst prijedloga programa rada Vladi, u roku od pet dana od dana donošenja godišnjeg programa rada Skupštine.
- 2) Na osnovu prijedloga programa rada kantonalnih organa iz podtačke 1) ove tačke, Vlada donosi program rada Vlade, u roku od 10 dana od dana donošenja godišnjeg programa rada Skupštine.

## V

(Sastavni dijelovi programa rada Vlade)

Program rada Vlade sastoji se od:

I - Uvodnog dijela, koji sadrži uvodne napomene vezane za program rada, opredjeljenja i zadatke koji proizlaze iz nadležnosti Vlade utvrđene Ustavom, zakonom i drugim propisima i aktima.

II - Programskog dijela, koji sadrži ciljeve, programe i aktivnosti sa definisanim okvirnim rokovima i očekivanim rezultatima.

III - Normativnog dijela, koji sadrži nacрте i prijedloge zakona i drugih propisa koje donosi:

- A. Skupština i
- B. Vlada (iskazane po navedenom redoslijedu).

Normativni dio sadrži:

- a) Naziv propisa,
- b) Pravni osnov za donošenje propisa.
- c) Nosilac izrade.
- d) Rok za izradu (posebno za nacrt i posebno za prijedlog propisa iz nadležnosti Skupštine).
- e) Organ koji razmatra propis.
- f) Kratak sadržaj propisa.
- g) Kratko obrazloženje donošenja propisa.
- h) navođenje da li za propis postoji obaveza provođenja sveobuhvatne procjene uticaja propisa.

IV - Tematskog dijela, koji sadrži poslove i zadatke na provođenju zakona i utvrđene politike, sistematizovane po oblastima, a koje se izrađuju u obliku izvještaja, programa, analiza i informacija i dr.

Tematski dio sadrži:

- a) Naziv materijala (prikazati po vremenskoj hronologiji).
- b) Nosilac izrade.
- c) Rok za izradu.
- d) Organ koji razmatra materijal.
- e) Pravni osnov razmatranja i usvajanja materijala.
- f) Razlog za donošenje materijala.
- g) Kratak sadržaj materijala.

## VI

(Sastavni dijelovi programa rada kantonalnog organa)

Program rada kantonalnog organa sadrži, pored dijelova iz tačke V ove odluke i dio V - Finansijski dio, dio VI - Kontinuirani poslovi i dio VII - Plan kadrova, koje utvrđuje rukovodilac kantonalnog organa.

V - Finansijski dio

U okviru finansijskog dijela godišnjeg programa rada kantonalnih organa daje se pregled Budžeta kantonalnih organa za godinu za koju se izrađuje program rada. Pregled se daje u tabeli sa budžetskim pozicijama i rasporedom sredstava u okviru pozicije.

VI - Kontinuirani poslovi

Godišnji program rada kantonalnih organa sadrži i dio koji se odnosi na kontinuirane poslove koje utvrđuju rukovodioci organa, odnosno ovlašteni organi, a odnose se na:

- izvršavanje zakona i drugih propisa iz nadležnosti kantonalnih organa (prvostepeno upravno rješavanje i obavljanje stručnih poslova).
- upravni nadzor nad provođenjem zakona i drugih propisa iz nadležnosti kantonalnih organa (nadzor nad zakonitošću upravnih i drugih akata - drugostepeno upravno rješavanje, nadzor nad

zakonitošću upravnih akata koja donose pravna lica s javnim ovlaštenjima i inspeksijski nadzor, ukoliko je isti u nadležnosti organa).

- drugi kontinuirani poslovi koje je bitno istaći u programu rada.

VII - Plan kadrova

Plan kadrova obuhvata utvrđivanje potrebnih kadrova neophodnih za realizaciju ciljeva i rad kantonalnog organa, po broju, kvalifikacionoj strukturi i pozicijama na koje se postavljaju.

Plan kadrova sadrži:

- a) Sistematizovani broj radnih mjesta.
- b) Popunjeni broj radnih mjesta.
- c) Radna mjesta koja se planiraju popuniti (naziv radnog mjesta, planirani broj izvršilaca i potrebna kvalifikacija - stručna sprema za planirano radno mjesto i kratko obrazloženje potrebe za popunu).

## POGLAVLJE II - IZVJEŠTAJ O RADU

## VII

(Podnošenje izvještaja o radu kantonalnog organa)

Rukovodilac kantonalnog organa podnosi godišnji izvještaj o radu zaključno sa 31. decembrom tekuće godine i dostavlja ga sekretaru Vlade, najkasnije do 31. januara naredne godine za prethodnu godinu.

## VIII

(Sastavni dijelovi izvještaja o radu Vlade)

Izvještaj o radu Vlade se sastoji od:

I - Uvodnog dijela

Ovaj dio sadrži izvještaj o izvršenju ciljeva i zadataka koji proizlaze iz nadležnosti Skupštine i Vlade i kantonalnih organa, utvrđene Ustavom, zakonom i drugim propisima, kratak osvrt realiziranih strateških ciljeva Vlade, odnosno daje sažet pregled aktivnosti Vlade u smislu broja održanih sjednica, broja razmatranih i usvojenih tačaka dnevnog reda, planiranih i realiziranih mjera i dr.

U ovom dijelu potrebno je dati osvrt na najznačajnije realizirane aktivnosti planirane programom rada iz prethodne godine sa kratkim uvodnim napomenama i objašnjenjima stepena izvršenja i poštivanja rokova aktivnosti definisanih u akcionom planu godišnjeg programa rada Vlade.

II - Saziva Vlade u izvještajnom periodu

U ovom dijelu u izvještajnom periodu daje se osvrt na saziv Vlade, navode eventualne izmjene u sazivu Vlade u odnosu na prethodni izvještajni period i daje pregled saziva Vlade navodeći funkciju, ime i prezime i period obnašanja funkcije.

III - Programskog dijela

U okviru Programskog dijela godišnjeg izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo daje se sažet pregled programskih dijelova izvještaja o radu kantonalnog organa prema resornim oblastima.

IV - Normativnog dijela

Ovaj dio sadrži programirane propise - nacрте i prijedloge zakona i drugih propisa koje je donijela:

- A. Skupština i
  - B. Vlada (iskazane po oblastima i po navedenom redoslijedu), i neprogramirane propise (nacрте i prijedloge zakona i drugih propisa) koje je donijela:
- A. Skupština i
  - B. Vlada (iskazane po oblastima i po navedenom redoslijedu):

**V - Tematskog dijela**

Sadrži programirane poslove i zadatke na provođenju zakona i utvrđene politike, sistematizovane po oblastima a koji se izrađuju u obliku izvještaja, programa, analiza i informacija i dr. onako kako je utvrđeno programom rada Skupštine i Vlade (programirani poslovi), kao i poslove i zadatke koji su izvršeni, a nisu bili predviđeni navedenim programom rada, i to iz nadležnosti Skupštine i Vlade (neprogramirani poslovi).

**VI - Kapitalnih projekata**

Poseban dio godišnjeg izvještaja o radu Vlade čini opisan prikaz kapitalnih projekata u godini za koju se izrađuje izvještaj o radu sa naznakom faze realizacije i iznosa sredstava.

**VII - Ocjene stanja i postignutih rezultata**

Sadrži opisni i analitički prikaz učinkovitosti u pogledu provođenja utvrđene politike i izvršavanja propisa Skupštine i Vlade, kao i provođenje snjernica i načelnih stavova ovih organa i prijedlog mjera koje je neophodno preduzeti.

**VIII - Programska orijentacija**

Sadrži programsku orijentaciju za naredni period i dugoročnu projekciju razvoja u oblasti, sa naznakom projekata kojima će Vlada posvetiti posebnu pažnju.

**IX**

(Sastavni dijelovi izvještaja o radu kantonalnog organa)

Izvještaj o radu kantonalnog organa sadrži sljedeće dijelove:

**I - Uvodni dio**

Uvodni dio sadrži kratak pregled realiziranih aktivnosti planiranih programom rada iz prethodne godine sa kratkim uvodnim napomenama i objašnjenjima stepena izvršenja i poštivanja rokova.

**II - Programski dio**

Programski dio godišnjeg izvještaja o radu kantonalnih organa sadrži osvrt na realizaciju ciljeva, programa i aktivnosti planiranih godišnjim programom rada. Ukoliko određeni cilj, program ili aktivnost nije izvršen potrebno je navesti razloge neizvršenja.

**III - Normativni dio**

U normativnom dijelu navode se programirani propisi koje su izradili kantonalni organi, a donijela Vlada i Skupština Kantona Sarajevo, iskazano po oblastima i sa pojašnjenima razloga donošenja. U ovom dijelu navode se propisi za koje je izvršena prethodna, odnosno sveobuhvatna procjena uticaja propisa. Također, u ovom dijelu navode se programirani propisi koje su izradili kantonalni organi, a nije donijela Vlada i Skupština Kantona Sarajevo, uz navođenje razloga nedonošenja ili faze u kojoj se programirani poslovi nalaze (radni materijal, nacrt, prijedlog). U ovom dijelu navode se i neprogramirani poslovi i zadaci koji su izvršeni.

**IV - Tematski dio**

Tematski dio izvještaja o radu kantonalnih organa sadrži opis realiziranih poslova i zadataka na provođenju zakona i utvrđene politike, sistematizovano po oblastima, a koji su izrađeni u obliku izvještaja, analiza, informacija i drugih dokumenata.

**V - Finansijski dio**

U okviru finansijskog dijela potrebno je dati osvrt na Budžet i izvršenje Budžeta kantonalnih organa za prethodnu godinu i predstaviti tabelarno sa budžetskim pozicijama i rasporedom sredstava u okviru budžetske pozicije. Ovaj dio sadrži i iznos neto plaće i drugih primanja po kategorijama poslova.

**VI - Kapitalni projekti**

Poseban dio godišnjeg izvještaja o radu kantonalnih organa čini osvrt na kapitalne projekte u godini za koju se izrađuje izvještaj o radu. U ovom dijelu je potrebno tabelarno prikazati sve kapitalne projekte kantonalnih organa, a zatim dati opis prikazanih kapitalnih projekata, sa naznakom faze realizacije i iznosa utrošenih sredstava.

**VII - Ocjena stanja i postignutih rezultata**

Ocjena stanja i postignutih rezultata sadrži opisni i analitički prikaz uporednih pokazatelja sa pregledom planirano-izvršeno u pogledu efikasnijeg provođenja utvrđene politike i izvršavanja propisa, analitički osvrt na provođenje snjernica i načelnih stavova Vlade i Skupštine, te prijedlog mjera koje je neophodno preduzeti u narednom periodu kako bi se unaprijedio stepen izvršenja planiranih aktivnosti.

**VIII - Programska orijentacija**

Programska orijentacija sadrži:

- Programsku orijentaciju za naredni period.
- Dugoročnu projekciju razvoja sa naznakom projekata kojima će kantonalni organi posvetiti posebnu pažnju.

**IX - Izvršenje kontinuiranih poslova**

U dijelu osvrta na izvršavanje planiranih kontinuiranih poslova potrebno je navesti sljedeće:

- prvostepeno upravno rješavanje, u kojem je potrebno navesti u kojim oblastima i po kojim propisima su izvršeni ovi poslovi.
- nadzor nad provođenjem zakona iz nadležnosti kantonalnih organa, u kojem treba navesti u kojoj oblasti su organi vršili nadzor i po kojim propisima.
- nadzor nad zakonitošću akata kojima se rješava u upravnim stvarima - drugostepeno upravno rješavanje, u kojem treba navesti u kojim oblastima i po kojim propisima su izvršeni ovi poslovi.
- nadzor nad zakonitošću rada pravnih lica kojima su povjerena javna ovlaštenja, u kome treba navesti u kojim pravnim licima se vršio ovaj nadzor.
- inspekcijiski nadzor, ukoliko je isti u nadležnosti tog organa, u kojem treba navesti u kojoj oblasti i po kojim zakonima se vršio inspekcijiski nadzor, a koji treba vršiti kontinuirano.

X - pregled unutrašnje organizacije, kadrovske i materijalne osposobljenosti kantonalnog organa

U ovom dijelu daje se šematski prikaz unutrašnje organizacije kantonalnih organa sa osvrtom na kadrovsku i materijalnu osposobljenost. Naznačavaju se obuke i stručna osposobljavanja kojima su prisustvovali zaposlenici kantonalnih organa, kao i provedeno kadrovsko i materijalno osposobljavanje u toku izvještajnog perioda.

Na kraju se daje kratki osvrt na potrebe za kadrovskim i materijalnim osposobljavanjem kantonalnih organa i stručnim usavršavanjem državnih službenika i namještenika u organu.

XI - način ostvarivanja saradnje sa federalnim organima, drugim kantonima, općinama, Gradom Sarajevom, ombudsmenima, nevladinim sektorom i dr.

Samostalno upravne organizacije izvještaj o radu i izvještaj o finansijskom poslovanju, podnose na način i po metodologiji utvrđenoj ovom odlukom, i u slučaju:

- prestanka obavljanja dužnosti rukovodioca, odnosno organa upravljanja ili organa nadzora, za protekli period i

- za drugi period, na zahtjev ministarstva. Vlade ili Skupštine.

**POGLAVLJE III - SHODNA PRIMJENA ODLUKE****X****(Shodna primjena Odluke)**

Ova odluka shodno se primjenjuje na izradu i podnošenje programa rada i izvještaja o radu poslovanju stručne službe koju osniva Vlada.

**POGLAVLJE IV - METODOLOGIJA IZRADE PROGRAMA RADA I IZVJEŠTAJA O RADU I FINANSIJSKOM POSLOVANJU KANTONALNIH JAVNIH USTANOVA, FONDOVA I AGENCIJA ČIJI JE OSNIVAČ KANTON SARAJEVO****XI**

(Način i rok za dostavljanje nacrt programa rada i finansijskog plana kantonalnih javnih ustanova, fondova i agencija čiji je osnivač Kanton Sarajevo)

- 1) Kantonalne javne ustanove, fondovi i agencije čiji je osnivač Kanton Sarajevo (u daljem tekstu: druge kantonalne organizacije), nacrt programa rada, u kojem predlažu i pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, dostavljaju resornom ministarstvu, najkasnije do 30. septembra tekuće godine za slijedeću godinu.
- 2) Agencije čiji je osnivač Kanton Sarajevo (u daljem tekstu: agencije) nacrt programa rada, u kojem predlažu i pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, dostavljaju Vladi, najkasnije do 30. septembra tekuće godine za slijedeću godinu.
- 3) Ukoliko su druge kantonalne organizacije predložile pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, resorni ministar predlaže, uz nacrt programa rada ministarstva, uvrštavanje tih pitanja i tema u program rada Vlade, odnosno Skupštine.
- 4) Ukoliko su agencije predložile pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine Vlada odlučuje o uvrštavanju tih pitanja i tema u program rada Vlade, odnosno Skupštine.
- 5) Nacrt finansijskog plana iz podtač. I) i 2) ove tačke dostavlja se u roku određenom za izradu nacrt budžeta Kantona Sarajevo na narednu godinu.

**XII**

(Sadržaj programa rada i izvještaja o radu i finansijskom poslovanju drugih kantonalnih organizacija i agencija)  
Program rada drugih kantonalnih organizacija i agencija sastoji se od:

**I - Uvodni dio**

Uvodni dio sadrži opredjeljenja i zadatke koji proizilaze iz registrovane djelatnosti javne ustanove."

**II - Normativni dio**

Normativni dio sadrži nacрте i prijedloge Pravila i drugih općih akata koja pripremaju i donose direktor, upravni odbor i nadzorni odbor javne ustanove u okviru svojih nadležnosti utvrđenih važećim zakonodavstvom, a naročito:

- a) Naziv propisa koji se donosi.
- b) Predlagača.
- c) Organ koji donosi.
- d) Rok za izradu općeg akta (posebno za nacrt i posebno za prijedlog).
- e) Organ koji razmatra opći akt (Upravni odbor, resorno ministarstvo ili Vlada Kantona Sarajevo).

- f) Kratak sadržaj općeg akta.

**III - Tematski dio**

Tematski dio sadrži poslove i zadatke na provođenju programa rada i utvrđene politike, sistematizovane po djelatnostima, a koje se izrađuju u obliku projekata, programa, manifestacija i dr.

Tematski dio, ukoliko je to primjenjivo u odnosu na djelatnost drugih kantonalnih organizacija, sadrži:

- a) Naziv programa (projekte, premijere, reprize prikazati sa preciznim rokovima).
- b) Nosilac pripreme.
- c) Rok za pripremu.
- d) Organ koji razmatra.
- e) Finansijska sredstva potrebna za svaki pojedini projekat (premijeru ili reprizu).
- f) Kratak sadržaj.

**IV - Kontinuirani poslovi**

Kontinuirani poslovi obuhvataju izvještaje, programe, analize, informacije i sl.

Kontinuirani poslovi sadrže:

- a) Naziv materijala (premijere, reprize prikazati sa preciznim rokovima).
- b) Nosilac pripreme.
- c) Rok za pripremu.
- d) Organ koji razmatra.
- e) Kratak sadržaj.

**V - Plan kadrova**

Plan kadrova obuhvata utvrđivanje potrebnih kadrova neophodnih za realizaciju ciljeva i rad drugih kantonalnih organizacija i agencija, po broju, kvalifikacionoj strukturi i pozicijama na koje se postavljaju.

Plan kadrova sadrži:

- a) Sistematizovani broj radnih mjesta.
- b) Popunjeni broj radnih mjesta.
- c) Radna mjesta koja se planiraju popuniti (naziv radnog mjesta, planirani broj izvršilaca i potrebna kvalifikacija - stručna sprema za planirano radno mjesto i kratko obrazloženje potrebe za popunu).

**XIII**

(Obavezni prilozi izvještaja o radu i finansijskom poslovanju drugih kantonalnih organizacija i agencija)

- 1) Izvještaj o radu drugih kantonalnih organizacija sadrži obavezne priloge:
  - a) izvještaj o radu direktora/uprave.
  - b) izvještaj upravnog odbora/školskog odbora.
  - c) izvještaj nadzornog odbora.
  - d) izvještaj o finansijskom poslovanju sa mišljenjem ovlaštenog revizora.
  - e) izvještaj o radu umjetničkih savjeta ili drugih stručnih organa predviđenih osnivačkim aktom, u skladu sa posebnim zakonom.
  - f) mišljenje resornog ministarstva.
- 2) Izvještaj o finansijskom poslovanju sadrži:
  - a) prihode i primitke, rashode i izdatke koji su odobreni budžetom Kantona.
  - b) ostvarene prihode i primitke, rashode i izdatke po analitičkim kontima u toku godine.
  - c) početno i završno stanje Jedinstvenog računa Trezora (JRT).
  - d) početno i završno stanje imovine, obaveza i izvora vlasništva.

- e) objašnjenje odstupanja.  
f) obrasci godišnjeg obračuna (račun prihoda i rashoda, bilans stanja, iskaz o gotovinskim tokovima, iskaz o kapitalnim izdacima i finansiranju, podaci o zaposlenim).  
g) iznos neto plaće i drugih primanja po kategorijama poslova.  
h) izvještaj o javnim nabavkama sa podacima o planu javnih nabavki, pokretanje i tok postupka javnih nabavki i ugovaranje i realizacija javnih nabavki.
- 3) Izvještaj o radu agencija ne sadrži izvještaj o radu umjetničkih savjeta ili drugih stručnih organa predviđenih osnivačkim aktom, u skladu sa posebnim zakonom.
- 4) Resorno ministarstvo, u saradnji sa javnim ustanovama iz oblasti obrazovanja, priprema izvještaj o radu za prethodnu školsku godinu sa programom rada za narednu školsku godinu za predškolsko i osnovno obrazovanje, srednje obrazovanje i visoko obrazovanje.

## XIV

(Prestanak važenja ranije Odluke)

Donošenjem Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 23/21) prestaje da važi Odluka o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 29/12. 11/17 i 8/18).

## XV

Odluka o dopunama Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 32/22) ne primjenjuje se na programe rada i izvještaje o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa za 2022. godinu, a primjenjuje se počev od planiranja, izrade i donošenja godišnjih programa rada i godišnjih izvještaja o radu Vlade i kantonalnih organa za 2023. godinu.

## XVI

(Sadržaj Prečišćenog teksta)

Prečišćeni tekst Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa obuhvata: Odluku o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 23/21). Odluku o izmjenama Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 52/21) i Odluku o dopunama Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 32/22) u kojima je naznačen dan njihovog stupanja na snagu.

## XVII

(Objavljivanje Prečišćenog teksta)

Utvrđeni Prečišćeni tekst Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo", nakon što Vlada Kantona Sarajevo izvrši njegovu verifikaciju.

Broj 09-02-49643-1/22  
22. decembra 2022. godine  
Sarajevo

Po ovlaštenju Vlade Kantona  
Sarajevo  
Adis Bisić, s. r.

Na osnovu člana 26. i 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka) i člana 11. stav (2) Zakona o privatizaciji preduzeća ("Službene novine Federacije BiH", broj 27/97. 8/99, 32/00, 45/00, 54/00, 61/01, 27/02, 33/02, 28/04, 44/04, 42/06 i 4/09), Vlada Kantona Sarajevo, na 107. sjednici održanoj 22.12.2022. godine, donijela je

## ODLUKU

O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA PRODAJU IMOVINE  
KANTONALNOG JAVNOG KOMUNALNOG  
PREDUZEĆA "PARK" D.O.O. SARAJEVO U  
REPUBLICI HRVATSKOJ, DUBROVNIK, NASELJE  
KOMOLAC

## I

Odobrava se prodaja imovine Kantonalnog javnog komunalnog preduzeća "PARK" d.o.o. Sarajevo u Republici Hrvatskoj, Dubrovnik, naselje Komolac, i to nekretnine:

- k.č. zgr. 114, poslovni objekat površine 141 m<sup>2</sup>, k.č. zgr. 115, poslovni objekt, površine 28 m<sup>2</sup> i k.č. 218. oranica, bez iskazane površine, ukupno iskazano u zemljišnoj knjizi 169 m<sup>2</sup>, sve upisano u z.k. uložak 43, KO Komolac, vlasnički dio 1/1 Općenarodna imovina sa upisanim organom upravljanja Komunalno preduzeće "PARK" Sarajevo, sa zabilježbom zabrane raspolaganja i opterećenja nekretnina u ovom ZK ulošku po osnovu Uredbe RH kl. 940-01/91-01/05 od 17.07.1991. godine (NN 36/91), bez tereta.

Navedene čestice u katastru odgovaraju k.č. 114, poslovna zgrada (objekt) površine 141 m<sup>2</sup>, k.č. 115, pomoćni objekt. površine 28 m<sup>2</sup> i k.č. 218, dvorište, površine 730 m<sup>2</sup>, ukupne površine 899 m<sup>2</sup>, udio 1/1 Kantonalno javno komunalno preduzeće "PARK" d.o.o., Patriotske lige br. 58, 71 000 Sarajevo (vlasnik), upisano u PL br. 400 KO Komolac.

## II

Prodaja nekretnina iz tačke I ove odluke izvršiti će metodom aukcije u maloj privatizaciji po početnoj cijeni od 282.336,33 EUR što u protuvrijednosti iznosi 552.201,86 KM, utvrđenoj po nalazu sudskog vještaka i procjenitelja od 15.03.2022. godine, a postupak prodaje provest će Kantonalna agencija za privlačenje investicija i privatizaciju u skladu sa ovom Odlukom i Pravilnikom o postupku prodaje imovine i dionica ili udjela preduzeća ("Službene novine Federacije BiH", broj 28/5 - Prečišćeni tekst, 53/07 i 76/09).

## III

Nekretnine iz tačke I ove odluke se prodaju u pravno i fizički zatečenom stanju "viđeno - kupljeno". Prodavac KJKP "Park" d.o.o. Sarajevo i Kantonalna agencija za privlačenje investicija i privatizaciju koja provodi postupak prodaje nekretnina ne odgovaraju za bilo kakve pravne nedostatke, niti druge eventualne nedostatke koji se mogu pojaviti poslije prodaje.

## IV

Budući Kupac preuzima sve obaveze i odgovornosti uknjižbe prava vlasništva na nekretninama iz tačke I ove odluke, a Prodavac i Kantonalna agencija za privlačenje investicija i privatizaciju neće se smatrati odgovornim za bilo kakve eventualne probleme koji se mogli pojaviti prilikom uknjižbe.





